

# Wilsdruffer Tageblatt

Nationale Tageszeitung für die Landwirtschaft,

Das „Wilsdruffer Tageblatt“ erscheint an allen Werktagen nachmittags 5 Uhr. Bezugspreis monatlich 2.— RM.  
Fest. Haus, bei Postbezahlung 1,50 RM. jährlich Beistiegsgeld. Einzelnummern 10 Pf. Die Geschäftsräume und Post-  
boten, unter Auszugsrechte u.  
Jeder Zeitungsende **Wochenblatt für Wilsdruff u. Umgegend**  
Gewalt, Preis ob. sonstiger  
kein Anspruch auf Lieferung der Zeitung oder Rückerstattung des Bezugspreises. Rückerstattung  
erfolgt nur, wenn Rückporto beilegt.



für Bürgertum, Beamte, Angestellte u. Arbeiter

Ausgabenpreis: die 8 geplante Nummern 20 Pf., die 4 geplante Seite der amtlichen Bekanntmachungen 10 Reichs-  
pfennige, die 3 geplante Reklamezeile im letzten Teil 1 RM. Nachweisgebühr 20 Reichspfennige. Vor-  
schreibende Gattungen  
werden nach Möglichkeit  
berücksichtigt. **Herrnprecher: Amt Wilsdruff Nr. 6**  
Anzeigen-  
anträge bis o. 10 Uhr.  
durch Central übermittelten Anzeigen über, mit keiner Garantie. Jeder Abonnement erhält seine der Zeitung durch  
Anzeige eingetragen werden muß oder der Anzeigende in Konkurrenz gerät.

Das Wilsdruffer Tageblatt ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft Meißen, des Amtsgerichts und des Stadtrats zu Wilsdruff, des Forstrentamts Tharandt und des Finanzamts Nossen behördlicherseits bestimmte Blatt

Nr. 188 — 92. Jahrgang

Teleg.-Adr.: „Amtsblatt“

Wilsdruff-Dresden

Postleitz.: Dresden 2640

Montag, den 14. August 1933

## Zwischen zwei Zivilisationen.

Wenn die Auguststage jetzt Veranlassung geben, ein wenig an jenen anderen August vor 19 Jahren zu denken, als das deutsche Heer auf Paris losstürmte, dann mag man wohl auch hier und da einmal daran denken, daß im Rücken dieses Heeres ebenso wie bei den anderen Völkern etwas zerstört und niedergebrichen lag, was doch der Entwicklung der letzten Jahrzehnte in Deutschland vor allem, aber auch sonst in der Welt ein ganz charakteristisches Aussehen gegeben hat. Zerstörungen und niedergebrachten lag in Deutschland und in Frankreich der internationale Sozialismus da. Er hat nach dem Kriege in Deutschland neues Leben gewonnen, konnte sogar in Deutschland Jahr um Jahr herrschen, aber er vermochte doch nicht, Neues zu schaffen. Es fehlte ihm die gesetzende Kraft, aus der heraus allein etwas Neues entsteht. Gerade im Gegensatz zu ihm entstand aber das Neue, was jetzt, nicht bloß etwa in Deutschland und Italien, die Menschen und die Geister ändert: Der Faschismus oder in seiner deutschen Form der Gedanke des Nationalsozialismus. Der Ausdruck des Weltkrieges hatte den Internationalismus erschlagen, — im Gegensatz zu ihm entstand der Nationalismus, und es war sozusagen nur ein Bruch der deutschen Geschichte, daß internationale Ideen bei uns arbeiten durften. Sie sind zusammengebrochen, während sich der Nationalismus überall regt und reibt. Mussolini, dessen weltgeschichtliche Bedeutung hinausgeht über die bloße Tatsache, daß er das italienische Volk vom Internationalismus getrennt und zum Nationalismus belebt hat, schreibt über diesen Zusammenbruch des Marxismus und die Ausdehnung des Faschismus in vielen Ländern etwas Grundsätzliches, was er mit der Überschrift „Zwischen zwei Zivilisationen“ versteht. Er sagt u. a., daß man der Opposition, die sich gelegentlich des letzten Landesparlages der französischen Sozialisten zeigte, keine so große Bedeutung beimessen müsse. Die französische sozialistische Partei sei trotz ihrer verhältnismäßig starken Vertretung in der Kammer nicht einer jener Machtfaktoren, die auf die Entwicklung Frankreichs besonderen Einfluß hätten. Es handele sich vielmehr um eine politische administrative Organisation, deren Einfluß auch auf die Massen des französischen Volkes nur gering sei. Der französische Wähler wähle manchmal Léon Blum, ohne seine Doctrine ernstzunehmen, sondern lediglich, um gegen einen anderen Kandidaten zu wählen. Es besteht aber kein Zweifel darüber, daß die Opposition in den Reihen der französischen Sozialisten eine symptomatische Bedeutung habe, und daß sie unbedingt mit der Ideenbewegung in Zusammenhang steht, die die faschistische Revolution seit elf Jahren beworbenen habe, ebenso wie mit den grundlegenden Änderungen in der politischen und sozialen Verfassung einer Reihe großer europäischer Länder.

Man sieht heute in einem Zeitalter, das man den Übergang von einem Zivilisationstyp zu einem anderen bezeichnen könnte. Die Ideologie des 19. Jahrhunderts bricht zusammen und finde keine Verteidiger. Die Gründe für die Götterdämmerung und den Zusammenbruch der liberal-demokratischen Zivilisation seien negativer und positiver Natur. Die negativen Ursachen rührten einmal von der Entwicklung her, die der unpersönliche Kapitalismus mit seiner anonymen Unverantwortlichkeit gebracht habe, dann aber auch von der Machtfestigkeit der ausübenden Gewalt und des zu großen Einflusses der Partikularen und schließlich von der Mythologie und Mythen der proletarischen Klasse. Unter die positiven Ursachen müsse man an erste Stelle die Zeiten der zehnjährigen faschistischen Revolution sehen. Wie immer, so habe auch diese vorsichtige Tatsache eine beredte Sprache geredet, und das Beispiel Italiens habe in vielen nahen und fernen Ländern den Willen aufkommen lassen, es nachzuahmen.

Ein anderes Ereignis, das alle Gründsäye des vergangenen Jahrhunderts in Todesgefahr gebracht habe, sei der Triumph der Nationalsozialisten in Deutschland. In Deutschland sehe man heute ein großes Land, das sich einen einheitlichen, autoritären und totalen Staat geschaffen habe, d. h. einen faschistischen Staat mit verschiedenen Besonungen, die der italienischen Faschismus vermieden habe, die aber dadurch notwendig werden seien, da man in Deutschland in einem ganz anderen historischen Milieu handeln müsse. Es könne nicht die Rede davon sein, die Aehnlichkeiten oder Unterschiede zwischen den einzelnen Herrschaftsformen herauszuarbeiten. Tatsache sei, daß beide über alle liberal-demokratischen Aussassungen hinweg handelten und schafften, und daß beide den demokratischen Machtfaktor zerstört hätten. Es besteht kein Zweifel, daß auch Frankreich als der leichte Wall der unsterblichen Gründsäye über kurz oder lang die weiße Fahne der Übergabe hissen müsse. Auch Amerika habe langsam diese Gründsäye verlassen. Roosevelt arbeite, handle und beschließe außerhalb jeder Aufführung des Kongresses.

## Reichsminister Dr. Schmitt über den Wiederaufbau der deutschen Wirtschaft.

In der großen Messhalle in Köln hielt Reichswirtschaftsminister Dr. Schmitt eine programmatische Rede anlässlich der Eröffnung des ersten Kongresses der „Deutschen Arbeit am Rhein“. Der Reichswirtschaftsminister betonte in seiner Ansprache, die auch durch Rundfunk übertragen wurde, u. a. folgendes:

Es ist das große Werk des Führers Adolf Hitler, daß er durch die nationale Erhebung die Voraussetzung geschaffen hat, um den wirtschaftlichen Wiederaufbau in Angriff nehmen zu können. Genau so wie es zur Tat geworden ist, daß das Volk national sein kann und einen deutschen Glauben hat, so muß der große deutsche Sozialismus zur Tat werden. Das Ziel muß erstrebt werden, daß jeder auf seinem Platz mit für sein Volk ist

und alles für das Volk tut.

Wir dürfen aber nicht meinen, daß wir nur noch wirtschaftlich von einem Sieg zum anderen schleiten können. Wir dürfen auch nicht glauben, daß wir durch gewaltsame Eingriffe das große Problem der Arbeitslosigkeit erreichen können. Wir müssen den wirtschaftlichen Aufbau gründlich anpacken, die Ursachen erforschen und wirklich beseitigen, die zum Niedergang der Wirtschaft geführt haben. Ich bin überzeugt, daß wir im Kampf gegen die Arbeitslosigkeit und im Kampf gegen den wirtschaftlichen Niedergang große Erfolge erzielen und einen Rückgang der Arbeitslosigkeit erreichen können. Es ist unmöglich, durch Arbeitsbeschaffungsprogramme des Staates

unsere Wirtschaft allein in Gang zu bringen. Diese Arbeitsbeschaffungsprogramme werden immer nur eine Zündung bedeuten, immer nur einen Anfang. Sie werden niemals auf die Dauer wirken können und zu einer vollen Belebung der deutschen Wirtschaft führen.

Die Arbeitslosigkeit muß organisch bekämpft werden. Das wird uns durch die ländliche Arbeitsbeschaffung erleichtert. Aber wir dürfen uns nicht auf die ländliche Belebung allein festlegen. Es ist unbedingt erforderlich, daß die Zeit der ländlichen Arbeitsbeschaffung beendet wird, um gleichzeitig die übrige Wirtschaft wieder zu wirtschaftlicher Selbsttätigkeit zu bringen.

Es müssen die Voraussetzungen geschaffen werden, damit der einzige Wieder-Erfolgsmöglichkeiten steht, sein Glaube und sein Vertrauen ständig wächst. Ein Appell an die Volksgenossen, Aufträge zu geben, kann keinen Erfolg bringen, wenn dahinter nicht für jeden einzelnen die Überzeugung steht, richtig und vernünftig zu handeln. Hinweisend auf den

ersten Rückgang der Arbeitslosigkeit

erklärte der Reichswirtschaftsminister: Wir haben unter allen Umständen heute einen wirklichen Rückgang der Arbeitslosigkeit zu verzeichnen, ohne den konjunkturellen Rückgang. Wir müssen weiter daran bauen, den gefundenen Rückgang der Arbeitslosigkeit zu verstärken. Wir dürfen keinen Rückschlag erleiden und daher keine Denkschäler machen.

Beruhigung des Kapitalmarktes tut not.

Ein zweiter außerordentlich wichtiger Punkt, der zur organischen Belebung der Wirtschaft führt, ist die Pflege unseres Geld- und Kapitalmarktes.

Der Kapitalmarkt in Deutschland ist zweifellos außerordentlich knapp, aber nicht so knapp wie allgemein angenommen wird. Eine wesentliche Ursache der Knappheit liegt darin, daß sowohl das deutsche wie das in Deutschland sesshafte fremde Kapital erstaunt und misstrauisch ist und sich nicht in Unternehmungen hineintraut. Auf dem Kapitalmarkt besteht durch die vielen theoretischen und finanzwirtschaftlichen Diskussionen immer noch starke Unsicherheit.

Mit dem Tage, wo es uns möglich ist, den Kapitalmarkt wirklich zu beruhigen und den Glauben in das Volk hineinzubringen, daß eine Anlage in Deutschland nicht gefährdet ist, wird das Kapital der Später und Geldbesitzer bereit sein, auf den Markt zu gehen und das deutl. auch auf den Zinsfuß. Dann wird das Geld auch wirklich billiger werden.

In seinen weiteren Ausführungen hob der Minister hervor, daß wir daneben alles tun müssten, was über-

nichts könne zu der Auffassung veranlassen, daß die jungen Menschen, die heute das führende Element der faschistischen Staaten geworden sind, den Frieden in Gefahr bringen. Man könne im Gegenteil voraussagen, daß sie es sein werden, die der Welt den Frieden erhalten.

haupt nur denkbar ist, um diese organische Belebung herbeizuführen.

Wir müssen alle Mittel anwenden, die heute dazu dienen können, im nächsten Winter und für das nächste Jahr die Arbeitslosigkeit zurückzudrängen. Alle diese Dinge dürfen nicht mit roher Gewalt dort aufgezwungen werden, wo sie von der Wirtschaft nicht ertragbar werden können.

Kurz befahlte sich der Minister dann mit der Frage des Exports. Es ist Aufgabe des Staates und der Regierung, abzuwarten, inwieweit man in Rücksicht auf das Interesse der Gesamtheit unserer Exportförderung kann und wie weit man zurückziehen muß. Wenn auch die Situation für uns außerordentlich schwierig ist, gibt es für uns auch in der Zukunft für den Export große Möglichkeiten. Sie können versichert sein, fuhr der Minister fort, daß wir im Interesse unserer gesamten Wirtschaft auch auf dem Gebiete des Exports unser Menschenmögliches tun.

Die Wirtschaft muß selbst mithelfen.

An dem Aufbau der Wirtschaft muß die Wirtschaft vor allen Dingen selbst mithelfen. Sie wird das tun durch ihre Vielseitigkeit, durch die Konkurrenz, die den Markt bestimmt und beeinflusst. Ohne Konkurrenz wird es niemals eine gesunde Wirtschaft geben.

Wir müssen daran festhalten, daß die auf Jahrtausende gewachsene deutsche Wirtschaft in ihren großen Einzelheiten nicht nur möglichst sich selbst verwaltet und kontrolliert — und zwar gibt das neue Reich die Parole und die Möglichkeiten organisatorisch hierzu — sondern wir müssen dafür sorgen, daß wir durch den freien Markt eine leistungsfähige und konkurrenzfähige Wirtschaft haben. Das soll nicht heißen, daß wir in Deutschland alles lassen lassen, sondern im Gegenteil, die Reichsregierung darf die Wege schaffen, um überall dort, wo Märkte auftreten, einzutreten. Man glaube nur nicht, daß die Reichsregierung, abgesehen vom Arbeitsbeschaffungsprogramm, nun nichts weiter unternehmen wird, sondern die Wirtschaft soll sich selbst überlädt mit der Einschränkung, daß sie Auswüchse verhindert.

Ich kann eines sagen: wir sind ganz energisch an der Arbeit. Ich kann Ihnen versichern, daß wir noch in diesem Jahre und hoffentlich in sehr baldiger Zukunft auch große Maßnahmen treffen können, die der Wirtschaft helfen, und zwar gerade von dem Standpunkt der grundsätzlichen Bekämpfung des Übels und nicht der äußeren Symptome aus.

Unberufene Eingriffe müssen unterbleiben.

Zu allen großen Fragen hat die Reichsregierung Stellung genommen und infolgedessen ist es nicht richtig, wenn hierzu nun örtlich oder von einzelnen Verbänden usw. besondere Stellung genommen wird. Alle Dinge müssen den berufenen Regierungsstellen anvertraut und überlassen bleiben, und es muß sich jeder, der nicht dazu berufen ist, enthalten, hier einzutreten. Die große Idee unseres neuen Deutschlands ist ja der Führergedanke, die eiserne Disziplin. Ich muß deshalb auch vom Standpunkt des Reichswirtschaftsministers und der Wirtschaftsverbände das Führerprinzip und die Anerkennung der Autorität, allerdings auf der anderen Seite auch die Verantwortung in der schärfsten Weise proklamieren.

Der Minister erklärte, daß er sich vor der Berufung auf seinen Posten wenig politisch betätigt habe, aber in der Zeit seines Wirkens habe er gesehen, welch ungemeines Glück Deutschland in seinem Führer Adolf Hitler gefunden habe. Der Glaube, den unser Führer, der Reichskanzler, dem deutschen Volk gegeben hat, fuhr Minister Schmitt fort, muß sich auch auf das Wirtschaftsleben übertragen, so daß wir mit idealer Begeisterung an das Werk gehen. Völlig unverständlich ist es, wenn in Öffentlichkeit und Presse des Auslandes immer wieder einzelne Führer genannt und gegeneinander gekämpft werden.

Es gibt, hob der Minister hervor, in dem großen Führerring nur eine einheitliche, ehrliche und offene Zusammenarbeit unter dem Kanzler Adolf Hitler.

Wenn das neue Deutschland seine Wirtschaft wieder aufbaut und seine Dinge in Ordnung bringt, kann die übrige Welt ihm dafür nur dankbar sein, denn es nimmt den anderen Völkern damit viel Sorge ab. In diesem Sinne gilt für uns das Wort: Deutschland, Deutschland über alles!

# Vom deutschen Arbeitsmensch.

## Ständischer Aufbau und Arbeitsfront

Dr. Leo hielt vor den Gauoberratn für ständischen Aufbau in der Reichsschule Bernau eine Rede von grundsätzlicher Bedeutung über den ständischen Aufbau und die deutsche Arbeitsfront. Er führte u. a. aus:

Ich möchte zuerst kurz über den ständischen Aufbau und die Arbeitsfront begrifflich sprechen, denn es ist notwendig, daß man sich die Begriffe absolut klar macht.

### Was ist ein Stand?

Man hört manchmal das Wort berufständisch. Die meisten Menschen gebrauchen es, es ist aber falsch. Stand ist jene Form, in der der Mensch als Berufsmensch, als Chemiker, Ingenieur, Schlosser, Schreiner, Landwirt steht. Man steht als Berufsmensch in einem Wirtschaftsstand und sucht sich hier sein Brot und seine Ersparnisse. Der Stand ist die wirtschaftliche Form, in der es als Berufsmensch steht. Darum kann es keinen Berufsstand geben,

sondern nur einen Wirtschaftsstand.

Der ständische Aufbau ist der Körper innerhalb der Dreiteilung Körper, Seele und Geist. Alles das, was mit dem materiellen Wohlergehen zusammenhängt, gehört in den ständischen Aufbau, dessen letztes Ziel das Blühen der Wirtschaft ist.

Ta der Stand für das Brot, für den Arbeitsmarkt, das Arbeitsrecht, das Arbeitsverhältnis sorgt, so gehört in den ständischen Aufbau alles, was darunterfällt.

### Die Arbeitsfront

Die Seele und der Geist. Seele und Geist haben wir unter zusammen in einer Organisation. Man könnte sie auch noch trennen und den Unterschied von Seele und Geist machen. Die Seele ist die weltanschauliche Schulung des Menschen zum nationalsozialistischen Denken, der Geist ist die berufliche Fortentwicklung des Menschen. Die Körper, Seele und Geist zusammengehörig, gehören Arbeitsfront und ständischer Aufbau zusammen, eins ist ohne das andere nicht denkbar. Die Arbeitsfront schafft die Menschen, die im ständischen Aufbau wirken sollen. Der ständische Aufbau allein würde auf dem Papier und hätte keinen Sinn und keine Bedeutung, er wäre nur schematisch, wenn die Arbeitsfront ihm nicht die Menschen schaffe. Ebenso hat die Arbeitsfront keinen Sinn, wenn das, was sie an Schulung und Erziehung schafft, nicht im ständischen Aufbau in die Tat umgesetzt würde.

Der Führer sagt immer: Ich verspreche nicht gern etwas, wovon ich die Menschen nicht überzeugt habe. Bevor ich die Menschen nicht überzeugt habe von dem, was ich will, hat die Verfügung seinen Zweck, sie wird nicht ausgeführt, oder aber in einem falschen Geist. Sie hat keine Wirkung. Darum muß ich erst hergehen und die Menschen überzeugen, ich muß ihnen sagen: Ihr müßt das begreifen lernen, aus den und den Gründen muß das gemacht werden. Wenn meine Überzeugungskraft nicht stärker ist als ihre Gegenwehr, wird auch meine Verfügung sehr wenig rufen. Das ist das Gewollte an unserem Führer, daß er trotz seiner übertragenden Größe durch seine Überzeugungsgabe ein ganzes Volk bewegen hat, daß er mit und Ihnen und Millionen Menschen die Richtigkeit seiner Idee bestimmt.

Der alte Staat war allein auf den Machtmitteln begründet. Unser Staat ist ein autoritärer Staat, begründet auf der inneren Überzeugung, und wenn ich das Wort gebrauchen soll, auf der inneren Gleichschaltung der Menschen. Während der alte Staat ein Nachtwächtersstaat war, ist unser Staat

ein Erziehungstaat, ein Pädagoge, ein väterlicher Freund.

Das Wissen ist gut, aber es ist nicht die Hauptfache, es ist eine bedingte Frage, und zwar bedingt durch den Charakter. Und so langen wir schon beim Kinder von drei Jahren an; sobald es anfängt zu denken, bekommt es schon ein Täschchen zu tragen. Alsdann folgt die Schule, die Hitlerjugend, die SA, der Wehrdienst. Wir lassen die Menschen nicht los, und wenn das alles vorbei ist, kommt die Arbeitsfront und nimmt die Menschen immer wieder auf und läßt sie nicht los bis zum Grabe, mögen sie sich auch dagegen verbauen.

Während der ständische Aufbau die neue Wirtschaftsordnung formt, formt die Arbeitsfront die neue Gesellschaftsfront, die heute noch in Schichten und Klassen auseinanderstrebt. Im ständischen Aufbau vollzieht sich der Kampf um die Existenz des Menschen, der eine fordert, der andere schlägt ab.

### In dem Betrieb

müssen die Menschen erst zusammengeführt werden, die sich Jahrzehntlang als Feinde gegenüberstanden. Der eine nannen den anderen vaterlandslosen Geellen, der andere sagte Kapitalistenhund.

Das Misstrauen muß einmal weg.

Hier muß man sich immer wieder das Schicksal der letzten vierzehn Jahre vor Augen halten. Vertrauen ist das beste Arbeitsbeschaffungsprogramm. Wir von der Arbeitsfront wollen dieses Vertrauen schaffen.

Ich habe neulich einem Großindustriellen, der meinte, wir von der Arbeitsfront seien halbe Bolsheviken, gefragt, wenn wir es nicht schaffen, Sie und Ihre Genossen schaffen es niemals. Das haben die letzten vierzehn Jahre bewiesen. Wenn es nicht gelingt, den deutschen Arbeiter zu erobern, dann vergeht Deutschland und das deutsche Volk, denn ohne den deutschen Arbeiter gibt es kein deutsches Volk.

Die Arbeitsfront darf die sozialen Schichtungen nicht mehr kennen, es darf den Begriff Arbeitnehmer und Arbeitgeber einfach nicht mehr geben. Diese Worte müssen verpönt sein, es muß

### den deutschen Arbeitsmensch

geben. Es gibt einen gemeinsamen sozialen Kamm für die Arbeit, das ist die Rasse und die Disziplin, d. h. es ist eben Arbeitsleistung ohne Bindung an eine Rasse nicht möglich, und die germanische Rasse ist gefährt zur höchsten Disziplin, damit auch zur höchsten Leistung.

Zu dem seelischen Aufbau und der Ausrichtung der weltanschaulichen Fundierung des Menschen werden wir als nächste Hauptaufgabe

die geistige Fortentwicklung im Beruf nehmen. Die Arbeitsfront wird den deutschen Gemeinschaftsmenschen mit hoher fachlicher Ausbildung schaffen. Förderung der Seele und des Geistes ist ihr höchstes Ziel, damit daraus die wahre nationalsozialistische Gesellschaftsordnung unseres Volkes werde.

Dann werden diese neuen Menschen sich eine neue Wirtschaftsordnung geben, die die Wirtschaft zur höchsten Blüte treibt und damit auch das materielle Glück des einzelnen garantiert. Das ist dann der ständische Aufbau unserer Wirtschaft. Und beide zusammen, Arbeitsfront und ständischer Aufbau, holen ihre Kraft und ihre Führung allein aus der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei.

Und alles das danken wir unserem einzigen und größten Führer aller Zeiten, Adolf Hitler.

## Die Balbo-Flieger wieder in Rom

### Ungeheure Begeisterung empfängt die Ozeanbezwingen in ihrer Heimat.

Das italienische Atlantikgeschwader traf unter Führung des Generals Balbo wohlbeholt in der Heimat ein. Als die 23 Flugboote vor der Hafenstadt Ostia bei Rom wasserten, drangen Hunderttausende von Menschen in einen ungeheuren Jubel- und Beifallssturm aus, der sein Ende nehmen wollte. Gleichzeitig setzte ein schreienbetäubendes Geheul der Sirenen sämtlicher vor Anker liegender Kriegs- und Handelsschiffe ein; vom Janiculus donnerte der Empfangsalut der Geschütze. Alle Glöckchen wurden zu Ehren der ruhmvollen Ozeanbezwingen geläutet. Als Balbo der Menge sichtbar wurde, summte sie spontan die faschistische Nationalhymne an.

Aurze Zeit danach führten alle 23 Maschinen in Front und wurden von zahlreichen Motorbooten umsegert. Dann traten die Ozeanflieger zum Empfang nach Mussolini an, der sichtlich bewegt ihre Reihe abschritt und die Piloten zu ihrer unerhörten Leistung beglückwünschte.

### Mussolini

drückte jedem einzelnen die Hand. Eine Viertelstunde später verließen die Flieger in einer langen Reihe von Motorbooten unter erneutem Jubel der Menge den Flughafen zum Triumphzug nach Rom.

Die Fahrt der Flieger von Ostia nach Rom während zwei Stunden. Den ganzen über 20 Kilometer langen Weg riss die Reise der begeisterten Volksmenge nicht ab, die zur Begrüßung ihrer Helden herbeigeströmt war.

Bei ihrem Einzug in Rom, das festlich illuminiert und durch Scheinwerfer in hellstes Licht getaucht war, fand die Begeisterung der Römer keine Grenzen mehr.

Vor dem antiken Triumphbogen Kaiser Konstantins hatten sich die Helden der faschistischen Revolution sowie Vertreter der Hinterbliebenen der italienischen Kriegsopfer versammelt, um den Fliegern und Mussolini ihre Glückwünsche darzubringen.

Unter dem feierlichen Geläut sämtlicher Glöcknen Roms durchfuhren die Flieger den Triumphbogen. Über ihnen kreuzten die faschistischen Jugendverbände ihre Fahnen und Standarden zu einem zweiten Triumphbogen des neuen Italien.

Vom Ballon des Pressehauses aus in der Piazza Colonna hielt Balbo dann an das römische Volk eine kurze Ansprache. Er führte aus: „Kameraden! Ich danke euch für den herrlichen Empfang, den ihr uns bereitet habt.“

Ihr wisst, daß wir nur bescheidene Soldaten sind und daß wir nur führen haben, der und vorangeht zu allen Siegen. Hell Mussolini!“ Die letzten Worte gingen in dem ungeheuren Jubel der Menge unter.

In Rom fanden weitere Ehrungen der italienischen Ozeanflieger statt. Nach einem Empfang durch den König begaben sich die Piloten auf den Palatin-Hügel, wo Mussolini einen großen Appell abhielt. Der Duce feierte in einer Ansprache die große Bedeutung des Fluges und verlas anschließend das Dekret der Ernennung Balbos zum Luftmarschall. Zugleich überreichte er ihm die Mütze mit dem Abzeichen und bestieß ihm einen goldenen Abder auf die Brust. Dann wohnte Mussolini noch der Verleihung der Verdiensturkunden für die übrigen Teilnehmer am Geschwaderflug bei.

### Der Ausbau des deutschen Lufthofs.

Staatssekretär Milch auf der Eröffnung der Dela in Hamburg

In Hamburg wurde die Deutsche Luftfahrtausstellung (Dela) im Rahmen einer stark besuchten nationalen Aufführung durch Staatssekretär Milch eröffnet. Der Redner überbrachte die Grüße des am Escheine verbündeten Reichsluftfahrtministers und betonte in seiner Rede: Am Lufthof, dem schönsten Sport den es vielleicht gebe, seien schon heute Tausende von jungen Männern beteiligt. Wenn auch die Flugmaschinen im ausreichenden Maße hierfür noch nicht zur Verfügung ständen, so sei doch zu hoffen, daß es dem Deutschen Lufthaftrerverband gelingen werde, die Motorflugzeuge für den Sport zu verdoppeln. Aber auch der Segelflugsport müsse besonders gefördert werden. Aus den jetzt noch wenigen Segelfliegern mühten hunderttausende werden. Das sei auch der Wille des Führers und Volksstamfers Adolf Hitler und des Luftfahrtministers Göring.

### Künftig deutscher Gruß vor Gericht.

Ein Erlass Kerris zur Wahrung der Würde bei Straf- und Zivilprozessen.

Wie der Amtliche Preußische Pressedienst mitteilt, hat der preußische Justizminister einen Erlass herausgegeben, in dem er darauf hinweist, daß die Formen, die für die Abhaltung der Gerichtsverhandlung herangebildet haben, vielfach die Würde vermissen lassen, die den Gerichten im neuen Staat zufolge und auf deren Wahrung im Interesse des Ansehens der Rechtspflege und ihrer Organe unbedingt Werk gesetzt werden müsse.

In einzelnen wendet sich der Justizminister dagegen, daß in den Zivilgerichten zahlreiche nicht an der Verhandlung beteiligte Personen sich um den Richter drängen und so eine geordnete Verhandlung unmöglich machen. Das Gebaren der im Gerichtssaal anwesenden Personen ruft mitunter den Eindruck hervor, als finde eine Versammlung statt.

Der preußische Justizminister ordnet daher zur Eröffnung des Ansehens der Rechtspflege an, daß alle im Gerichtssaal anwesenden Personen künftig beim Erscheinen des Gerichts zu Beginn der Sitzung von den Plätzen aufstehen und das Gericht mit dem deutschen Gruß durch Erheben des rechten Armes grüßen.

In Strafverhandlungen haben sich alle anwesenden Personen während der Verhandlung des entscheidenden Teils des Urteils von den Plätzen zu erheben. Auch die Richter, Staatsanwälte und Urkundbeamten sollen alles unterlassen, was geeignet sein könnte, das Ansehen des Gerichts zu beeinträchtigen.

### Die Säuberung des deutschen Rundfunks.

Der Direktor der Reichsrundfunk-Gesellschaft, Reichs- sendeleiter Adamowski, sprach im Berliner Sportpalast über die Säuberung und Reform des deutschen Rundfunks. Er erläuterte u. a., daß spätestens am 1. September im deutschen Rundfunk wieder Ruhe eingeföhrt sein müsse, weil große geistige und politische Arbeit geleistet werden solle. Der Rundfunk werde aus der privatskapitalistischen in eine öffentlich-rechtliche Form übergeführt werden. Der Rundfunk lange gestellten werde ein Reichsstaat gegeben. Der Rundfunk solle das Braune Haus des deutschen Geistes werden. Die Wille eines einzigen großen Menschen solle den Willen von 70 Millionen Menschen in jeder Stunde und in jeder Hinsicht zu mobilisieren vermögen. Die Nationalsozialisten sahen den Rundfunk als Dienst an Volk und Führer

auf. Sie hätten sich nicht zum Rundfunk gedrängt, um dort Titel oder Gewinne einzuholen, sondern um als Bannenträger Adolfs Hitler die nationalsozialistische Revolution mit durchzusetzen zu helfen. Nach vierwöchiger Arbeit soll der Minister Dr. Goebbels melden:

„Rum ist der größte Dred im Rundfunk ausgeräumt!“ Der Gigant Nationalsozialismus habe im Rundfunk einfach alles niedrige, kleinliche, Eigensüchtige beiseite gerückt.

### Ostland-Treue-Fahrt

27. bis 29. August 1933.

Nach dem bisherigen Meldeergebnis kann bereits jetzt mit einer sehr starken Beteiligung an der Ostland-Treue-Fahrt deutscher Kreisfahrer gerechnet werden. Besonders sieht die Ostland-Treue-Fahrt, die auf Veranlassung des Reichsministeriums für Volksaufklärung und Propaganda stattfindet, unter der Schirmherrschaft des Herrn Reichspräsidenten. Die Überleitung der Fahrt hat der Staatssekretär im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda, Walther Funk, der selbst Ostpreußen ist, übernommen. Eine Reihe von deutschen Städten, industriellen Unternehmungen, Zeitungsverlagen und großen Verbänden werden Sendebotenmannschaften mit Huldigungsadressen entsenden. Das endgültige Programm für die Ostland-Treue-Fahrt ist jetzt wie folgt festgelegt:

Am Sonntag, 27. August, nehmen die Teilnehmer der Fahrt an der großen Kundgebung am Tannenbergdenkmal, die aus Anlaß des 19. Jahrestages der Schlacht bei Tannenberg stattfindet, teil. Die Feier wird eine überaus eindrucksvolle Kundgebung für das Ostland werden. Nach der Feier am Tannenbergdenkmal erfolgt die Weiterfahrt nach Königsberg.

Am Montag, 28. August, wird die Ostland-Treue-Fahrt fortgesetzt, und zwar sind sechs verschiedene Rundfahrten durch Ostpreußen vorgesehen.

Die Teilnahme an einer dieser sechs Rundfahrten ist für die Ostland-Treue-Fahrer Pflicht.

Am Abend des 28. August versammeln sich die Teilnehmer im Schloßhof zu Königsberg zu einem Huldigungsabend, bei dem auch die Plakettenverteilung vorgenommen wird.

Am Dienstag, 29. August, beginnt die Rückfahrt, bei der den Teilnehmern empfohlen wird, über Danzig zu fahren. In Danzig werden die Teilnehmer um 3 Uhr nachmittags durch den Senat des Freistaates Danzig empfangen werden. — Mit dem Empfang in Danzig endet das Programm der Ostland-Treue-Fahrt.

Weitere Rennungen sind zu richten an den Arbeitsausschuß der Ostland-Treue-Fahrt, Berlin B. 62, Landstraße 12.

### Calais-Dover im Zeltboot.

Eine Reisedfahrt zweier Deutscher.

Zwei junge deutsche Nationalsozialisten aus London, Wolfgang Körber und Hans Beckhoff haben den Kanal in der Richtung von Calais nach Dover in einem Pionierzeltboot überquert und hierbei einen neuen Rekord für die Bootsfahrt auf der genannten Strecke aufgestellt, da ihre Fahrzeit, die amtlich abgenommen wurde, fünf Stunden 58 Minuten beträgt. Die Überquerung erfolgte ohne Begleitboot. Das Zeltboot hatte keine Segel. Es herrschte ziemlich starker Wind, und die See war bewegt, so daß erfahrene Fischer vor dem Unternehmen gewarnt hatten. Das Boot führte am Bug die nationalsozialistische Flagge und am Heck die schwarz-weiß-rote Reichsflagge. Die Leistung ist um so bemerkenswerter, als erst vor einiger Zeit zwei jungen Deutschen ein gleichartiger Versuch misslang. Auch der türkische Versuch eines Tänen, in einem Boot den Kanal zu überfahren, ging fehl.

# Der große SS.-Appell in Berlin.

## Aufmarsch zum SS.-Appell in Berlin.

Ankunft von Stabschef Röhm und SS.-Oberführer Himmer.

Als Aufmarsch des großen SS.-Appells in Berlin trafen Stabschef Röhm und SS.-Oberführer Himmer mit ihrem Stab auf dem Anhalter Bahnhof ein. Vor dem Bahnhof hatten eine SS.-Kapelle mit dem neuen Traditionsschellenbaum des Infanterieregiments 24 und einer SS.-Ehrenwache aus dem Lager Döberitz Aufstellung genommen, um ihre Führer zu begrüßen. Unter den brausenden Heil-Ausufen der zahlreichen erschienenen Zuschauer schritt Stabschef Röhm mit seinen Gefolge langsam die Front der angeströmten Ehrenwache ab. Dann nahm er die Meldung der Wache entgegen, und mit einem Sieg-Heil auf den Führer verabschiedete er sich.

### Die erste Nacht im Zeltlager.

Die 10 000 SS-Männer der Gruppe Ost haben die erste Nacht in dem Döberitzer Zeltlager verbracht. Ununterbrochen rollten Lastautos und Personenkraftwagen auf das Lagergelände, brausten Motorradfahrer heran, die die Tausende herbrachten. Ministerialdirektor Daluge, der Führer der Gruppe Ost, überwachte persönlich die Arbeiten im Zeltlager. Um 4 Uhr morgens konnte ihm dann die Meldung gemacht werden, daß alle Teilnehmer in der Zeltstadt eingetroffen seien.

Die Organisation im Lager, für die neben dem Gruppenführer die Oberführer Engel von der Gruppe Ost und Henze vom Abschnitt III sowie der Adjutant Daluge, Sturmführer Graf Schimmelmann, verantwortlich zeichnen, läppige vorzüglich. Die Autos mit den Teilnehmern fuhren bis auf das Lagergelände, wo für die Wagen der einzelnen Abschnitte und Standarten Parkplätze abgesteckt waren. Unter Führung von Angehörigen der Lagerwache zogen die einzelnen Stürme zu den Lagerplätzen. Die Zelthäfen wurden auseinandergerissen, und dann ging es ans Zeltebanen. Stroh mußte ausgebreitet werden, und endlich konnten die müden SS-Leute sich auf ihrem Lager aussstrecken. Immer etwa 30 Mann in jedem Zelt.

### Am Lagerfeuer.

Allmählich trat Ruhe ein. 24 mächtige Lagerfeuer loderten gen Himmel, und ab und zu glitten Scheinwerfersegel über das große Feld. Nur an zwei Stellen des Lagers kam man nicht zur Ruhe. Das war einmal der Lagerzugang, durch den bis um 4 Uhr morgens immer noch Wagen kamen, die Radfahrer brachten, und dann das Zelt des Gruppenführers.

### Tagesgruß.

Und was die innere Stimme spricht,  
Das täuscht die hoffende Seele nicht. Schiller.  
Die Gewalt, nicht die Meinung, ist die Königin der Welt;  
aber die Meinung nützt die Gewalt aus. B. Pascal.

Nachdem der Gruppenführer Ost, Ministerialdirektor Daluge, dem Stabschef Röhm und dem Reichsführer der SS., Himmer, Meldung von dem Antritt von 10 000 SS-Männern erhielt hatte, schritten Röhm, Himmer und Daluge, die Oberführer der einzelnen Abteilungen und der Führer der SA-Gruppe Berlin-Brandenburg, Ernst, unter den Klängen des Präsentiermarsches die Front ab.

Der Führer der SS.-Gruppe Ost, Daluge, nahm darauf das Wort: Er gedachte zunächst der Gefallenen der nationalsozialistischen Bewegung und insbesondere der sechs Gefallenen der SS.-Gruppe Ost. Nachdem das Lied vom guten Kameraden verklungen war, gelobte Daluge für die Schutzstaffeln Ost ernest unwandelbare Treue dem Führer Adolf Hitler und den von diesem eingesetzten Führern, Stabschef Röhm und Reichsführer Himmer.

Die SS. werde immer ihre Pflicht und Schuldigkeit tun und bis zum letzten Mann das erfüllen, was der Führer verlangt.

### Der Reichsführer der SS., Himmer.

führte in einer kurzen Ansprache aus, die Probe sei bestanden worden. Nun sei man an der Macht, nicht um der Macht selbst willen, sondern um Deutschland willen. Himmer schloß: Ich habe

eine Mahnung und einen Befehl an meine SS.: Wir wollen und wir werden in den heutigen Zeiten, die gut für uns sind, genau dieselben bleiben, wie in den Zeiten, die schlecht für uns waren, immer dieselben Soldaten im schwarzen Rot, unveränderbar treu so wie euer verehrter Gruppenführer, der euch seit Jahren führt.

Wir geloben unveränderlichen Gehorsam im Geiste der Schwarzen Front. So bleiben wir für die Bewegung, für den Führer, der und den Waffenspruch verliehen hat: „Deine Ehre ist Treue.“ In guten und schlechten Zeiten bleibt für uns immer nur eines: Deutschland, Deutschland über alles.

Nach dem Gesang des Deutschlandsliedes nahm

### Stabschef Röhm,

das Wort zu einer Ansprache, in der er ausführte: Vor acht Tagen hatte ich die Freude und den Stolz, 82 000 Männer der Gruppe Berlin-Brandenburg der SA zu besichtigen und mich von ihrem ausgezeichneten Geist zu überzeugen. Zu meiner Freude kann ich feststellen, daß der gleiche strenge soldatische Geist, der gleiche

Geist der Pflichterfüllung und der stolze Willen in Ihnen meine Kameraden der SS. sieht. Ich möchte Ihnen Dank und Anerkennung aussprechen für das, was ich gesehen habe.

Viele alte Kameraden aus der ersten Kampfzeit sieben in Ihren Reihen, an Ihrer Spitze ein Mann, mit dem mich Freundschaft seit mehr als zehn Jahren verbindet, der in den ersten schweren Kampfjahren der Bewegung an meiner Seite kämpfte und der viele alte Kameraden aus jener Zeit unter seiner Führung hat. Sie begrüße ich in allerster Linie,

diese alten Kampferprobten Männer, die in den schweren Jahren des Opfers, des Kampfes, des Überwindens immer wieder auftauchender Schwierig-



Zum ersten SS.-Appell der Gruppe Ost

trafen Stabschef Röhm und SS.-Oberführer Himmer mit ihrem Stab in Berlin ein: (von links) Stabschef Röhm — Reichsführer der SS., Himmer — Ministerialdirektor Daluge, SS.-Führer der Gruppe Ost.



Vom SS.-Appell in Döberitz

ber hier 10 000 SS-Männer von der Gruppe Ost vereinigt hat: (oben) Gruppenführer Daluge beobachtet den Aufmarsch — (unten) Kaffeefassen.



Ein Bild aus Döberitz, dem Schönplatz des großen SS.-Treffens der Gruppe Ost: ein SS-Sturm marschiert an.



Die Führer schreiten die Front ab.

Eine Aufnahme von dem Höhepunkt des großen SS.-Appells der Gruppe Ost in Berlin: die Führer schreiten die Front der im Deutschen Stadion versammelten 10 000 Schutzstaffeleuten ab — (von links) SA-Gruppenführer Ernst — SS-Gruppenführer Daluge — SS-Reichsführer Himmer — Stabschef Röhm.



Vom großen SS.-Treffen,

das die Gruppe Ost für drei Tage in der Reichshauptstadt und auf dem Truppenübungsplatz Döberitz vor den Toren der Reichshauptstadt zusammenführte: SS-Gruppenführer Ministerialdirektor Daluge (vorn rechts) und Oberführer Engel (vorn links) besichtigen mit anderen SS-Führern das Lager.

tenen gesetzt haben, daß sie ihrem Wahlspruch getreu sind: **Keine Ehre heißtt Treue!**

Das haben Sie bewiesen und ich nehme den Eindruck vom heutigen Tage mit, daß werden Sie beweisen in den kommenden Monaten und Jahren. Denn wie ich schon zu Ihren Kameraden, der SA-Gruppe Berlin-Brandenburg sagte: Die Aufgabe der SA und SS ist in keiner Weise abgeschlossen.

Hat Sie bisher die Aufgabe gehabt, für dieses Reich zu kämpfen, dieses Reich zu schaffen, so liegt nunmehr die klare Aufgabe vor ihr,

dieses Reich zu sichern und zu erhalten.

Was wir, Ihre Führer, von Ihnen fordern, das wissen Sie, es sind die alten soldatischen Tugenden, die immer in den sonstigen Seiten deutscher Größe maßgebend waren und diese Größe begründet und geschaffen haben, die Tugenden der Treue, der Mannesucht und Kameradschaftstreue zu Ihren Führern, zur Bewegung und damit zu Volk und Vaterland.

So will die SS in diesem neuen Deutschland marschieren und ihrer Aufgabe gerecht werden.

Leben Sie in Einsamkeit und Schlichtheit die gleichen Kämpfer, die Sie waren. Das hat uns groß gemacht, daß wir hinter unsere Aufgabe zurückgegangen sind, daß wir nicht um unser selbst willen gekämpft und geblutet haben, sondern daß wir Diener an der großen Sache, der großen Idee, Diener des Führers blieben.

Immer und bei allen Handlungen müssen Sie so handeln wie der Führer handeln würde. Sie kennen ihn, Sie lieben ihn und wir denken auch am heutigen Tage des Mannes, der uns zusammengeführt hat, der uns gelehrt hat bis heute und uns führen möge in dem neuen Stolzen nationalsozialistischen freien Deutschland, in dem Deutschland der Ehre, der Kraft und der Freiheit, Adolf Hitler, unser Führer, Sieg-heil!

Am Sieg-Heil auf den Führer schloß sich der Gesang des Horst-Wessel-Liedes an.

Unter den Marschläufen der Musikkapellen folgte der schneidige Vorbeimarsch der 11 000 SS-Männer der Führung. Unter immer wiederholten Heilrufen verließen die Kolonnen das Stadion und schritten sich zum unanmärklich in die Reichshauptstadt an. Der Weg ging über die Heerstraße durch das Brandenburger Tor zu den Linden. Er war in ganzer vollen Menschenmasse umfaßt. Zehntausende begleiteten den Zug. Von fast allen Häusern woben die Fahnen. Mit summender Musik wurde der etwa dreistündige Marsch rückgelegt.

## Der Riesenmarsch der SS-Kolonnen im Lustgarten.

Ungeheure Beteiligung der Berliner.

Die Abschiedsworte des Gruppenführers.

Als die Kolonnen der 11 000 SS-Männer das Brandenburger Tor passierten, war die Volksmenge unter den Linden inzwischen auf etwa 100 000 angewachsen. Im Lustgarten standen weitere Zehntausende von Zuschauern.

Im Lustgarten nahmen die Abteilungen Aufstellung mit der Front zum Schloß. Eine volle Stunde dauerte noch einmal der Aufmarsch hier. Gruppenführer zog eine danach in einer kurzen Ansprache der Bevölkerung für den Kameradschaftlichen Empfang in Berlin.

Wir sehen, erklärte er, daß unser Kameradschaftsgeist übergreift auf das gesamte Volk. Aber eines ist gewiß: wir hatten nicht zweihundert Tage in Döberitz und in Berlin zu bringen können, wenn uns der alte Frontgeist nicht gelehrt worden wäre von dem Manne, dem wir immer und immer wieder ewig Treue geloben, und für den wir immer weiterarbeiten werden. Ich weiß, Kameraden, daß ihr von hier aus zurückgehen werdet an die Arbeit.

Ich bin der festen Überzeugung, daß ihr nicht fragen werdet: was wird morgen oder übermorgen sein, sondern daß ihr als Schuhfassleute immer bereitstehen werdet, dem Führer des Führers zu gehorchen. Bis jetzt diesen Kameradschaftsgeist, diesen Soldatengeist, bis ich euch hoffentlich bald wieder zusammuberufen kann zu so schönen Stunden, wie an diesen drei Augusttagen. Kameraden, ich entlaße euch, indem ich noch einmal unseres Führers Adolf Hitler und unseres geliebten deutschen Vater-

landes gedenke, mit unserem Kampfruf: **Unser Führer Adolf Hitler, unser herrliches deutsches Vaterland: Sieg-heil!**

Das letzte Sieg-Heil bröhnte über den Platz. Noch einmal wurde das Horst-Wessel-Lied gesungen. Dann lösten sich die Abteilungen auf. Die auswärtigen SS-Leute nahmen von ihren Berliner Kameraden herzlichen Abschied, um heimzufahren.

## Der Bauer im Dritten Reich.

Oberpräsident Kubé über das deutsche Bauernamt.

In einem *Der Bauer im Dritten Reich* überzeichneten Artikel feiert Oberpräsident Kubé den deutschen Bauer, der neben dem Arbeiter der Träger der deutschen Revolution geworden sei. Nach einem geschichtlichen Rückblick, in dem Kubé zu der Ansicht kommt, daß der Bauer in der deutschen Geschichte fast immer ein Stoffkind der staatlichen Fürsorge gewesen sei, schreibt er: Jetzt ist die Bahn frei für nationalsozialistische Bauern- und Siedlungs-politik. Es wäre gut, wenn der Reichsnährungsminister Darré, der die Lehren der deutschen Bauerngeschichte mit am besten erkannt hat, die amtliche Bezeichnung „deutscher Bauernminister“ führe. Denn das Leben und Sterben Deutschlands ist davon abhängig, ob es gelingt, den Bauern auch wirklich zur Grundlage des Staates zu machen. Gerade als preußischer Nationalsozialist, der die Geschichte seiner östlichen Heimat mit offenen Augen verfolgt hat, weiß ich, daß ohne den Bauern Zukunftspolitik für uns unmöglich ist.

Der Deutschritterorden und vor ihm Wettiner, Askanier, Hohenzollern und Babenberger haben Nordosten, Osten und Süden zwar mit den Heeren der Ritter erobert, aber mit dem Pflug der Bauern festgehalten und behauptet. An breitem Strom ergoß sich die unverzerrbare Kraft deutschen Bauerngutes vom Baltikum bis nach Italien über das alte germanische Siedlungsland, das oft genug noch bis heute die uralten Namen bewahrt hat. Volk stand gegen Volk, nicht Staat gegen Staat. Mehr als ein Jahrhundert war der Name des polnischen Staates von der Landkarte Europas gestrichen. Aber dank der törichten Politik Preußens und der Habsburger blieb der polnische Bauer auf seiner Scholle, während sich der deutsche Bauer in die Städte und in die Industrie flüchten mußte, um dort zu versummen.

Berissen ist die Ostmark auf mehr als 2000 Kilometer. Die letzten vierzehn Jahre haben nichts getan, um die Rose des Ostens, vor allen Dingen Ostpreußen, die mittlere Ostmark, Pommern und Westpreußen dem Dienst des deutschen Wiederaufbaues zu stellen. Die heimatreue und götteliche Bevölkerung des Ostens erfreute sich stets des Mitlebens der Brau und Brüning, weil sie an den deutschen Hochzielen der Vollserhaltung zähe festhielt. Zentrumspolizei und Marienpolizei haben in Preußen, besonders auch in Schleswig-Holstein, dem alten Bauernlande, brutal und gemein die Verteidigung der Scholle unter Ausnahmerecht und Strafe gestellt. Der sonst so lokale Bauer griff zur Bombe, um sein Lebensrecht in berechtigter Notwehr gegen das Novembergesindel und seine Organe bis zum äußersten zu verteidigen.

So wurde der Bauer neben dem Arbeiter der Träger der deutschen Revolution im Zeichen des Hakenkreuzes unter der genialen Führung Adolf Hitlers. So wird er zum Träger der Staatsidee im Reiche Adolf Hitlers, im Dritten Reich!

## Dr. Ley besucht die Betriebe.

Der Führer der Deutschen Arbeitsfront, Dr. Ley, sowie die Führer der einzelnen Säulen der Arbeitsfront, darunter der Führer des Gesamtverbandes der Deutschen Arbeiter, Schuhmann, der Angestelltenführer Förster, Dr. von Renteln und andere führende Vertreter der Arbeitsfront werden in der Zeit vom 15. September bis zum 1. November die großen Betriebe Deutschlands besuchen. Die Führer werden vor den Betriebsleitern Ansprachen halten und wichtige Fragen mit den Arbeitern und Angestellten besprechen.

Sieber noch ein paar Tage zu warten, bis sie das richtige Seidenpapierchen gefunden haben würde, in das die bittere Pille zu wideln sei. —

Da aber Sylvia unzweifelhaft vor Neugier brennen und selbst fragen würde, entwarf Frau Olga einen förmlichen Schlafplan, um für die nächsten Tage ein Beisammensein mit dem jungen Mädchen unter vier Augen zu verhindern.

Indes wäre dieser ganze, schlau ausgelügelte Plan gar nicht nötig gewesen. Denn Sylvia verließ am nächsten Morgen schon lange vor der gewöhnlichen Frühstücksstunde das Haus, um sich bei „Direktor Tannhaus in der Rosenthaler Straße“ und bei „Frau Elwert in der Kopernikusstraße“ — so lauteten die Adressen, die sie sich tags zuvor aus der Zeitung notiert — vorzustellen.

Leider war die Stelle bei Tannhaus bereits vergeben, als sie hinkam, und Frau Elwert suchte, wie sich herausstellte, ein Kinderfräulein für ihre zwei älteren Kinder, das aber gleichzeitig auch Kindermädchen für die vier jüngsten sein mügte.

Dem fühlte sich Sylvia trock ihrer Vorliebe für Kinder denn doch nicht gewachsen! Sie faßte sich also unterwegs die neueste Zeitung, ließ sich in einem Konditorladen eine Tasse Tee geben und studierte aufmerksam den Anzeigenkatalog, der, was Stellen anlangte, recht dürtig war.

Immerhin gab es ein paar Adressen darunter, die Sylvia sich merkte.

Leider — oder vielleicht zum Glück, dachte Sylvia, denn wer kann von vornherein wissen, was einem gut oder schlimm ausfällt? — war es auch damit nichts. Zwei waren bereits in den ersten Morgenstunden vergeben worden, die dritte unannehmbar.

Darüber war es Mittag geworden und Sylvia kehrte heim. Sie war mindestens ebenso froh wie die

## Mecklenburg-Schweriner Landesbischof

### Dr. Rendtorff verurlaubt.

Landeskirche beider Mecklenburg?

Die Pressestelle des Staatsministeriums Mecklenburg-Schwerin teilt mit, daß Ministerpräsident Engel Landesbischof Dr. Rendtorff erkrankt und ihm mitteilte, daß Staatsministerium könne es nicht dulden, daß der Landesbischof, der gleichzeitig Mitglied der NSDAP sei, in vertraulichen Kundmachungen Äußerungen und Werthaltungen über eine Bewegung verbreite, die von allen Nationalsozialisten gefordert werde. Die von ihm geübte Kritik falle auf die nationalsozialistische Welt und damit auch auf das Staatsministerium zurück und sei der Autorität des neuen Staates im höchsten Maße abträglich.

Es sei dem Staatsministerium daher zu seinem Bedauern nicht möglich, mit dem derzeitigen Landesbischof in dem Vertraulichkeitsverhältnis zusammenzuarbeiten, wie es für die Interessen der Kirche erforderlich wäre und dem Wunsche des Staatsministeriums durchaus entsprechen würde. Der Ministerpräsident hielt darauf Vortrag beim Reichspräsidenten. Dieser hat dem Landesbischof mitteilen lassen, daß er die Stellungnahme des Staatsministeriums billige.

Der Landesbischof hat eine Sitzung des Oberkirchenrates einberufen und seine Verurlaubung beantragt. Dem Antrag wurde einstimmig stattgegeben, und dem Staatsministerium eine entsprechende Mitteilung gemacht. Mit der Führung der Geschäfte des Landesbischofs ist einstweilen Oberkirchenrat Goesch betraut worden.

Wie weiter aus Neustrelitz mitgetellt wird, ist die Wahl des dortigen Landesbischofs einstweilen ausgesetzt worden, da man mit einer Vereinigung der beiden Landeskirchen Mecklenburg-Strelitz und Mecklenburg-Schwerin in allernächster Zeit rechnen könnte.

## Feierliche Weihe des Albert-Léo-Schlageter-Hauses in Berlin.

In Berlin weihte die nationalsozialistische Kriegsopferverborgung, die große Einheitsfront der deutschen Kriegsopfer, ihr Verwaltungsbüro, Roland-Ufer 6, auf dem Namen Albert Leo Schlageter, um sich dadurch dem ersten Soldaten des Dritten Reiches symbolisch verbunden zu zeigen. An der feierlichen Veranstaltung, der eine nach Tausenden zählende Menschenmenge teilte, nahmen einige hundert SA-Leute teil, die Eichenlaub an ihren Mützen trugen. Das Gebäude selbst zeigte die Hakenkreuzfahne und grünen Schmuck; lange Bänderreihen zogen sich durch die Straße um das Gebäude. Das Wehrkreiskommando III hatte eine Ehrenkompanie gestellt.

## Feierliche Eröffnung der Deutschen Luftfahrt-Ausstellung.

Die Deutsche Luftfahrt-Ausstellung (DeLa) in Hamburg wurde im Rahmen einer stark besuchten nationalen Aufführung für den Gedanken der deutschen Luftfahrt durch Staatssekretär Milch eröffnet. Der Niederer überbrachte zunächst die Gräfe des Reichsluftfahrtministers Göring und betonte in seiner Rede, daß durch den Standvertrag von Versailles Deutschland noch immer nicht die Möglichkeit habe, sich in der Luftfahrt wieder zu befähigen wie alle übrigen großen Nationen, wodurch es allen feindlichen Luftangriffen schutz- und wehrlos ausgeliefert sei. Deutschland müsse aus diesem Grunde auf das nachdrücklichste die Gleichberechtigung verlangen oder fordern, daß die anderen Staaten die Militärluftfahrt abschaffen. Am Luftsport, dem schönsten Sport, den es vielleicht gebe, seien schon heute Tausende von jungen Männern beteiligt. Aus den jetzt noch wenigen Segelfliegern mühten Hunderttausende werden. Das sei auch der Wille des Vorsitzenden Görings. Staatssekretär Milch schloß mit einem begeistert aufgenommenen Siegesschrei auf Reichspräsident Hindenburg und den Vorsitzenden Adolf Hitler.

Hofräatin, die Majorin Ebendahl als neutrales Element bei Tisch zu finden, denn wie diese Silvias vorzeitige Fragen, fürchtete legierte deren Eröffnungen.

Am Nachmittag postete Sylvia in ihrem Zimmer hinter verschlossenen Türen; sie hatte sich alles so recht gelegt, daß es am besten für alle wäre, wenn sie das Haus der Hofräatin sofort stillschweigend verlässt, sobald sie etwas gefunden — ein paar schriftliche Abschiedsworte und der Dank für die genossene Gastfreundschaft genügten vollauf.

Da sie nun einmal ihr Schicksal allein in die Hand genommen, sollte niemand mehr das Recht haben, dazugezureden oder Ratschläge zu erteilen.

Die Koffer standen noch von der Überstellung aus der Randaltschen Villa her in dem kleinen Kabinett neben Silvias Schlafzimmer und waren nur zum Teil ausgepackt worden. Es konnte also nicht auffallen, wenn Sylvia sie nun wieder vollständig verschloß. Das Allernötigste an Kleidern und Wäsche packte sie in eine Handtasche, stellte diese in den leeren Schrank und nahm den Schlüssel an sich.

Die Morgenpost des nächsten Tages brachte Sylvia zwei Briefe. Der eine war die Antwort auf ihr Gesuch um die Stelle als Gesellschafterin bei der fränkischen Dame mit den zwei Kindern; der zweite traf die Stelle als Stütze bei der älteren alleinstehenden Dame.

Im ersten wurde Sylvia mitgeteilt, daß die Stelle bereits vergeben sei, im zweiten, daß sie sich Kreuzgalde 34 jederzeit vorstellen könne.

Die Hofräatin ließ sich auch neuig beim Frühstück entschuldigen. Sie habe eine schlechte Nacht gehabt und wolle noch ein wenig ruhen. Gleichzeitig teilte Bettina mit, daß Herr Professor Wallendorf die gnädige Frau gebeten habe, heute mit ihm für den ganzen Tag zu seiner Mutter, die etwas leidend sei, nach Lebtissendorf, wo die alte Dame lebte, zu fahren. So würde die Frau Hofräatin wohl erst zu Abend heimkehren.

(Kont. folgt.)



Urheberschutz durch C. ACKERMANN ROMANZENTRALE STUTTGART

4)

Mit kräftigem Ruck bestreite sie sich.

„Schämen Sie sich!“ sagte sie dabei in eiskalter Verachtung. Aber die paar Worte, der Ton, in dem sie gesprochen wurden, der Blick, der sie begleitete, und die starke Haltung bewirkten, daß der übermütige junge Herr, der offenbar aus einer reichsfürstlichen Gesellschaft kam, sehr rasch ernüchtert und verlegen zurücktrat.

Er hatte begriffen, daß er eine Dame vor sich hatte und nicht, wie seine Weinlaune ihm vorgetauscht, irgendwelche abenteuerlichen Mädchen.

Sylvia setzte ihren Weg rasch fort, um aus der einsamen Seitengasse möglichst schnell herauszukommen.

Wenige Minuten später war der ganze Vorfall ihrem Gedächtnis entchwunden.

Hatte sie doch wahrhaftig an Wichtigeres zu denken als an die Dreistigkeit irgendeines Don Juans.

Beim Abendessen ließ sich Sylvia durch Bettina entschuldigen. Sie habe so heftige Kopfschmerzen, daß sie sich zu Bett habe legen müssen. —

Der Hofräatin kam das ganz erwünscht.

Man hatte es natürlich ihr überlassen, Sylvia das Ergebnis der Familienberatung mitzuteilen. Aber nachdem die Verwandten sie verlassen hatten, kam es ihr erst zum Bewußtsein, wie peinlich diese Mitteilung eigentlich sei. Denn zweifellos hatte Sylvia eine ganz andere Entscheidung erwartet und würde bitter enttäuscht sein. — Die Hofräatin, gewöhnt, stets alles in möglichst angenehme Formen zu kleiden, beschloß also, durchaus nicht mit der Tür ins Haus zu fallen, sondern

## 100 Millionen Mark für Eigenheime.

100 000 Bauhandwerker finden  
Beschäftigung.

Der Reichsverband Deutscher Bauparkassen hielt unter der Leitung seines Verbandsratsvorsitzenden, Justizministers Kerrl, eine Vorstand- und Verbandsratssitzung ab, in der Minister Kerrl bekanntgab, daß es seinen Bemühungen gelungen sei, für die Bauparkassen zusätzliche Verteilungsmittel in Höhe von etwa 100 Millionen Reichsmark zur sofortigen Begebung bereitgestellt zu erhalten. Hierdurch werden über 10 000 Eigenheime noch in diesem Jahre fertiggestellt werden können und etwa 100 000 Bauhandwerker Beschäftigung finden.

Die Unterlagen für die Verteilung der zusätzlichen Mittel werden vom Reichsverband Deutscher Bauparkassen im Einvernehmen mit dem Reichsausschussamt für Privatversicherung ausgearbeitet und den in Frage kommenden Bauparkassen demnächst zugeleitet.

## Die neuen Autoversicherungsprämien.

Der Reichsverkehrsminister für weitere Sitzung.

Der Reichsausschuss der Kraftverkehrswirtschaft hatte in einer Eingabe an den Reichsverkehrsminister darauf hingewiesen, daß der neue Prämientarif für Kraftfahrzeugversicherungen mit Rücksicht auf die Verminderung der Unkosten der Versicherungsgesellschaften eine weitere Senkung erfahren müsse.

Wie der Reichsverkehrsminister bekanntgibt, hat er sofort nach Einschätzung in den vom Reichsausschuss gemeinsam mit dem Verband der Kraftfahrzeugversicherer ausgestellten Prämientarif wesentliche Teile dieses Tarifes als unzureichend bezeichnet und die Beteiligten aufgesorbert, zu den hierzu allgemein vorgebrachten Beschwerden Stellung zu nehmen. Es hätte also nicht erst der Antrag des Reichsausschusses bedurft; vielmehr ist der Reichsverkehrsminister fest entschlossen, jede nur irgend vertretbare Erhöhung der Versicherungsprämien bei der Kraftfahrzeughaltung verhindern zu wollen.

## Stand der Rundfunkteilnehmer am 1. August.

Die Gesamtzahl der Rundfunkteilnehmer im Deutschen Reich betrug am 1. August 4 483 278 gegenüber 4 521 106 am 1. Juli d. J. Die Abnahme von 37 828 Teilnehmern (gleich 0,8 Prozent) im Laufe des Monats Juli entspricht der üblichen Zahl von Sommerabschreibungen in der Reisezeit. Unter der Gesamtzahl befinden sich 531 230 Rundfunkteilnehmer, denen die Gebühren erlassen sind, gegenüber 582 686 am 1. Juli. Die Zahl der gebührenbefreiten Teilnehmer (hauptsächlich Arbeitslose) ist mithin um 1456 zurückgegangen.

## Der Reichstagsbrandstifter-Prozeß.

Wie von unserer Seite verlautet, kann die Verhandlung im Strafverfahren gegen die wegen der Reichstagsbrandstiftung angeklagten Männer und Frauen nicht vor Ende September durchgeführt werden. Die Erklärungsschrift für die Angeklagten und ihre Verteidiger zum Inhalt der Anklage schrift ist erst am 18. September abgelaufen. Dann erst kann der Termin für die Hauptverhandlung durch den Vorsitzenden des 4. Strafensatzes, Senatspräsident Dr. Blücher, festgesetzt werden.

## Lafasto mit SA-Männern verunglückt.

Ein Toter, sieben Verletzte.

Nach einer nächtlichen Razzia, die von der Mainzer Polizei und SA und SS auf der Insel Riedhof bei Guntersblum stattfand, stieß auf der Rückfahrt zwischen Riedstein und Ladenheim ein mit SA-Männern besetztes Lafasto mit einem Personenwagen zusammen. Dabei starzte der Lafastowagen um, wobei der SA-Mann Kohl aus Riedheim getötet wurde. Sieben weitere SA-Männer erlitten teils schwere, teils leichte Verletzungen und mußten ins Krankenhaus gebracht werden.

## Zusammenstoß zweier Autobusse.

Über dreißig Verletzte.

Unter Rottendorf ereignete sich ein schwerer Zusammenstoß zwischen zwei Autobussen. Ein von einer Fertigreise aus Luxemburg zurückkehrender Autobus eines Haager Unternehmens stieß im Nebel mit einem aus dem Haag kommenden vollbesetzten Autobus zusammen. Bei letzterem wurde die linke Seite in dreieinhalb Meter Länge aufgerissen. Es entstand unter den Fahrgästen eine heftige Panik. Viele wurden am Gesicht und Händen verletzt, andere so schwer verwundet, daß sie sich nicht mehr bewegen konnten. Eine 65-jährige Frau wurden beide Beine gebrochen. Insgesamt beträgt die Zahl der Verletzten über dreißig, von denen 14 mit ernsteren Verletzungen in das Krankenhaus geschafft werden mußten. Tote waren nicht zu beklagen.

## KPD-Zentrale in Essen aufgedeckt.

Insgesamt 200 Festnahmen.

In Essen-Rüttenscheid wurde von der Politischen Polizei eine illegale kommunistische Nachrichten- und Kurierezentrale entdeckt. Umfangreiches Druckschriftenmaterial wurde beschlagnahmt. Es stammt aus jüngerer Zeit und gibt einen Eindruck in die verbrecherische Arbeitweise des illegalen Nachrichtenapparates der Marxisten. Das Material enthält u. a. Pläne und Anweisungen für den Wiederaufbau der KPD im Rhein- und Ruhrgebiet. Insgesamt sind in den letzten zehn Tagen im Präsidialbezirk Essen über 200 Personen wegen kommunistischer Umtriebe festgenommen worden, von denen der größte Teil in Untersuchungshaft überführt werden darf.

## Wasserflugzeug mit sieben Mann verunglückt.

Der Apparat überschlägt sich.

Das italienische Wasserflugzeug "Rata" wurde unweit von Valencia (Spanien) zur Notwasserung gezwungen, weil die Motoren versagten. Bei dem Versuch, zu wenden, überschlägt sich der Apparat. Sieben Mann der Besatzung wurden verletzt, konnten aber geborgen werden. Die schweren Verletzungen soll General Valle davongetragen haben, der Generalstabsschreiber der Luftstreitkräfte, der Balbo auf seinem ersten Überseeflug nach Südamerika begleitet hatte. Das Flugzeug "Rata" war dem italienischen Geschwader nach Lissabon entgegengeslogen und befand sich auf dem Rückflug nach Italien.

## Blauhemden-Aufmarsch abgeblasen.

Die irische Regierung de Valera hatte beschlossen, den Aufmarsch der "Blauhemden" unter dem Antiterrortgesetz zu verbieten; darauf beschloß der Führer der Blauhemden, General O'Duffy, wider Erwarten, den Aufmarsch abzublasen. Stattdessen sollen am Sonntag in einer Woche in allen irischen Städten und Dörfern Gründungsfeste an die Gründer des irischen Freistaates abgehalten werden.

Angesichts des Beschlusses O'Duffys, die Parade abzublasen, wird die Lage nunmehr bedeutend ruhiger urteilt. In einer Unterredung erklärte General O'Duffy: Die Nationalgarde kann von seiner Regierung unterdrückt werden. Kein Zwang wird uns brechen. Die Nationalgarde geht weiter vorwärts. Jeder von den 40 000 Mann ihrer Mitglieder ist bereit, jedes Opfer für unser Land zu bringen.

## Feuersbrunst zerstört 320 Häuser.

In Griechenland ist der Flüchtlingsort Anafissos in der Nähe des Piräus von einer furchtbaren Katastrope heimgesucht worden. Bei orkanartigem Wind brach in einem der Holzhäuser ein Feuer aus, das sich schnell auf die angrenzenden Gebäude ausdehnte. Die Feuerwehr stand dem Brand machtlos gegenüber. Im ganzen wurden 320 Häuser zerstört. Das Unglück ist besonders tragisch, weil die gesamte Einrichtung der Bevölkerung unversichert ist.

auf ihre zwar einfache, aber elegante und gediegene Kleidung, die ihm nicht recht zu der „Stütze“ passen wollte, und sagte dann lägernd:

„Nun, ich bitte jedenfalls einzutreten und mit der Kammerfrau, Frau Gröger, zu sprechen.“

Dann schritt er Sylvia voran, eine Lindenallee entlang, die sich schlängelnd vom Tor nach einem Fichtenwaldchen zog.

Alles ringsum war dick mit Schnee bedeckt, nur der Weg zwischen den Linden war ausgeschaukt. Auf den kahlen Asten saßen regungslos eine Menge Krähen.

„Wenn ich abergläubisch wäre,“ dachte Sylvia, „würde ich die Vögel für ein schlechtes Omen halten. Aber ich will das nicht sein.“

Der Weg zog sich durch das Fichtenwäldchen und mündete dahinter auf einen freien Platz, dessen Ausblick ebenso überraschend wie malerisch war.

Lins zog sich in gerader Richtung ein jetzt zu gestrener, von Trauermeiden umsäumter Bach oder Weiher hin.

Diese schönen alten, ihre Feste jahnenartig fast bis auf den Erdboden sentenden Nadelbäume bildeten den Hintergrund eines großen, alten Wohnhauses, das durch völlig regellose An- und Zubauten, wie sie offenbar den jeweiligen Bedürfnissen einer Generation entsprechend nach und nach entstanden waren, fast grotesk wirkte, aber eben durch seine Stillosigkeit auch einen eigenen, gemütlichen Charakter besaß.

Es war weder Villa noch Schloß, aber auch längst nicht mehr das einfache Landhaus, als das es einst offenbar erbaut worden war. Man hatte da einen Erker, dort einen kleinen Seitenflügel angebaut, an anderer Stelle wieder einen kapellenartigen Rundbau angehängt und über das schmucklose vierseitige Tor zwischen komisch hohen Rauchsängen ein Türmchen auf das steile Dach gesetzt.

So war das Gebäude schließlich weder klassisch noch

## Ohr eines Stieres — Geschenk für Balbo.

Vor dem Aufstieg zur letzten Fahrtroute nach Ostia wohnte General Balbo als Guest der portugiesischen Regierung einem ihm zu Ehren veranstalteten Galaktier-Spektakel in der Arena von Lissabon bei. Am Schlusse ließ Balbo die beiden Stierlämpfer zu sich rufen und schenkte dem einen sein Zigarettentutti und dem anderen seinen Revolver als Andenken. Die Stierlämpfer schenkten Balbo zum Dank das Ohr eines Stieres, das Glück bringen soll.

In einer Unterredung mit Pressevertretern bat General Balbo in Lissabon geäußert: Ich bin kein großer Mann, sondern ein Organisator, ich habe sehr disziplinierte und sehr gewandte Soldaten. Das ist mein einziges Verdienst. Ich lasse dem Italiener den geringstmöglichen Spielraum und darum bin ich wegen des unvorhergesehenen Todes des Lieutenant Squaglia böse auf das Schicksal. Balbo hat ferner den Wunsch ausgedrückt, den französischen Lustfahrt in seiner Pierre Giscard zu treffen. Ich wünsche, so sagte er, diesen Kameraden in Paris oder in Rom oder selbst in Berlin zu treffen, aber nicht in Genf, wo man die Zeit in Kommissionen und Konferenzen ohne greifbare Ergebnisse verliert.

## Das Fest Mariä Himmelfahrt.

(15. August.)

Die katholische Kirche kennt zahlreiche Feste, die zu Ehren Mariä, der Mutter Jesu, die in der Kirchensprache Unsere Liebe Frau heißt, angeordnet wurden. Sie unterscheiden aber zwischen den großen Marienfesten, die in der ganzen Kirche gefeiert werden, und kleineren Marienfesten, die man nur in einzelnen Ländern oder auch nur in einzelnen Orten feierlich begeht. Drei von den hohen Marienfesten, Mariä Reinigung, Mariä Verkündigung und Mariä Heimsuchung, sind von Luther und den anderen Reformatoren mit der Begründung, daß sie eine Beziehung auf Christus hätten, auch für die evangelische Kirche beibehalten worden. Im Laufe der Zeit ist man jedoch auch von diesen Festen ganz abkommen, nur in wenigen Kirchen werden sie jetzt noch gefeiert, aber man verlegt sie dann immer auf einen benachbarten Sonntag.

Das größte der Marienfeste oder Frauenfeste ist das auf den 15. August fallende Fest Mariä Himmelfahrt, das ursprünglich Fest Mariä Schlaß, d. h. Mariä Tod, bleib und der leiblichen Aufnahme der Gottesmutter in das himmlische Reich gilt. In vielen Gegenden Deutschlands wird das Fest „der große Marienton“ genannt, der Volkmund aber nennt es „Mariä Räuberfei“ oder „Unserer Lieben Frau Würzweile“. An dem Tage Mariä Himmelfahrt werden nämlich Kräuterbüschel in der Kirche geweiht, und diese sogenannten Sangen (Sange ist ein Ahrenbüschel oder eine Garde) gelten als heilkräftig und schützen das Haus während des ganzen Jahres vor Blitschlag und Beherung.

Mit Mariä Himmelfahrt beginnt in der katholischen Kirche der „Frauentriebigst“, auch die „Dreitags“ genannt. Es ist die Zeit, in der die ganze Natur dem Menschen besonders hold ist, in dem die giftigen Tiere all ihr Gift verlieren, in dem wohlträgige Pflanzen ihre höchste Kraft entfalten und sich besonders nüchtern erweisen. Da man in der katholischen Kirche den Bildern der Maria vielfach eine wunderträchtige Kraft zuschreibt, versammeln sich an den Marienton, besonders an Mariä Himmelfahrt, an vielen Wallfahrtsorten unzählige Scharen von Gläubigen, um durch Verehrung der Muttergottesbilder Heilung von allerlei Leid und Not zu erlangen.

In südlichen Ländern wird das Fest Mariä Himmelfahrt mit besonderer Pracht und mit großem Jubel gefeiert. Es führt dort den Namen Assumption (von dem lateinischen Wort „assumptio“, die Aufnahme, die Erhebung). Aluncion, die Hauptstadt des in der letzten Zeit so überaus kriegerisch gewordenen Landes Paraguay, heißt nichts anderes als die Himmelfahrt Mariä (eigentlich Nuestra Señora de la Aluncion). Es sei noch bemerkt, daß der Tag Mariä Himmelfahrt auch als „Los 15. Tag“, d. h. als Tag, der das Weiter einer längeren Periode bestimmten soll, Bedeutung hat. In einer alten Bauernregel heißt es: „Schön weiter zu Mariä Himmelfahrt verlädt Wein von bester Art“.



Urheberschutz durch C. Ackermann Romanzentrale Stuttgart 5)

Sylvia begrüßt ganz gut: Sie scheut sich, mir den Familienbeschluß mitzuteilen, und schreibt es hinaus — wahrscheinlich in der Hoffnung, ich werde stillschweigend begreifen und von selber gehen.

Im übrigen hätte ihr nichts willkommener sein können als dieser „freie“ Tag, da auch heute wieder mehrere Anzeigen in der Zeitung standen, die ihr beziehungsweise erschienen.

Zuerst wollte sie nach dem Lindenhof in der Kreuzgasse gehen und machte sich gleich nach dem Frühstück auf den Weg.

Es war eine kleine Reise dahin, denn es stellte sich heraus, daß dieser Lindenhof ein gutes Stück außerhalb der Stadt an den Hängen des Rainertogels lag und nicht leicht zu finden war in dem Gewirr von Gärten, Villen und kleinen Bauerngehöften, die sich dort ausbreiteten.

Endlich nach mehreren falsch eingeschlagenen Wegen fand sie das gelbliche Haus mit den geschlossenen grünen Läden, das ganz frei lag.

Das grüne Holztor gestattete so wenig Einblick in das Innere des Besitztums, wie der sich anschließende hohe dichte Blauzaun.

Sie zog die Glöckchen.

Nach einer Weile hörte sie Schritte. Ein alter Dienstbot öffnete das Tor und fragte nach ihrem Begehr.

Sylvia wies den erhaltenen Brief vor.

„Ich komme, mich wegen der Stelle als Stütze vorzustellen.“

Der Dienstbot warf einen etwas verwunderten Blick

rund, sondern ganz unregelmäßig in der Form geworden, hatte hohe breite Fenster mit modernen Spiegelscheiben bekommen, und wirkte wie eine capriose Frau, die jedem Besucher ein anderes Gesicht zeigt.

Links davon standen ein paar urale Linden mit Steinbänken um einen verschönerten Brunnen aus Sandstein, den eine Nymphe krönte.

„Wie schön! Wie seltsam schön ist das alles!“ rief Sylvia unwillkürlich aus.

Aber der Dienstbot legte erschrocken einen Finger an den Mund.

„Bitte, nicht so laut, Fräulein! Die gnädige Frau schläft,“ sagte er leise und öffnete zugleich die Haustür, Sylvia durch eine Handbewegung zum Eintritt auffordernd.

Die Halle, in die man trat, war sehr elegant ausgestattet. Schöne Perserteppiche bedeckten den Steinboden, an den graugrün getünchten Wänden standen schöne, alte, geschnitzte Schränke, zwischen denen Waffen und Jagdtrophäen hingen. In einer Ecke gab es Klubstühle um einen runden Tisch.

An diesem Tisch stand eine alte, nettgekleidete Frau mit grauem Schleier und schwarzem Spitzenhäubchen, die Wäsche zählte.

An sie wandte sich der Dienstbot mit gedämpfter Stimme:

„Eine junge Dame, die sich als Stütze vorstellen will, Frau Gröger!“

Die alte Frau wandte sich um, musterte Sylvia mit einem kurzen, scharfen Blick und antwortete edenjs gedämpft:

„Es ist gut, Jakob. Darf ich bitten, Fräulein?“

Damit schritt sie auf eine Türe zu, die in ein kleines freundliches Empfangszimmer führte.

Nachdem sie die Türe sehr leise und behutsam wieder geschlossen und Sylvia Platz angedeihen hatte, entwickelte sich ein längeres Gespräch.

(Fortsetzung)

## Kleine Nachrichten.

### Unfall eines Segelreggers.

auf der Wesselcuppe (Rhön). Mittag kam der Segelregger Deutschtann von der AG Alten, Breslau, mit seiner "Schlesien" in zwei Gewitterfronten in höchste Not. Die Maschine war dem Sturm nicht gewachsen, so dass beide Flügel abbrachen und zu Boden stürzten. Deutschtann konnte sich im letzten Augenblick mit dem Fallschirm retten.

**Feuerkampf mit Wilderern. — Zwei Tote.**

Neustadt (Haardt). Am Ortsausgang bei Neustadt (Haardt) kam es nachts zu einem Feuergefecht zwischen Gendarmeriebeamten und zwei Wilderern. Dabei wurde der Währte Gendarmerieoberwachtmeister Löffler und einer der Wilderer, der 25-jährige Student Erich Kopp, getötet und ein weiterer Gendarmeriebeamter schwer verletzt. Der zweite Wilderer, der Landwirt Johann Klein, wurde verhaftet.

**Berunglüdete Bergsteiger nach 27 Jahren gefunden.**

Innsbruck. Am Selkanttal fanden Bergführer zwei männliche Leichen, die von dem Gleitschirbach angekommen worden waren. Man vermutet, dass es sich um die Leichen von zwei Habsbrüder Magistratsangestellten handelt, die vor 27 Jahren von einer Bergtour nicht mehr zurückkehrten und spurlos verschwunden waren. Sie dienten damals in eine Gleitschirtpalte eingebrochen sein.

**Frankreichs Präsident von einem Radfahrer umgefahren.**

Paris. Staatspräsident Lebrun wurde, als er sich vorübergehend in Néa aufhielt, in einer Straße unterlaufen von einem Radfahrer angesäuert. Der Präsident stürzte zu Boden. Die Augenzeugen dieses Unfalls, der übrigens keinerlei ernste Folgen hatte, abtun nicht, dass das Opfer der französische Staatspräsident war. Erst einige hinzukommende Journalisten erkannten ihn.

**Lindbergh in Angmagasal.**

Kopenhagen. Das Fliegerhepaar Lindbergh ist nach knapp fünftägigem Fluge in Angmagasal an der Ostküste von Grönland eingetroffen. Wenn die Witterungsverhältnisse es erlauben, soll der Flug über die Panamakanal-Straße nach New York erfolgen.

**Wollenbruch versucht Einsturz eines Elektrizitätswerkes.**

Innsbruck. Durch einen schweren Wollenbruch ging in der Nähe der Stadt Amst der Wölferbach mit ungeheuerlichen Wassermassen zu Tal. Vor kurzem wurde das südliche Elektrizitätswerk unterwassern, und das Gebäude stürzte ein. Die Familie des Werksleiters konnte nur durch rasche Flucht unter Zurücklassung aller Habe ihr Leben retten.

## Neues aus aller Welt.

**"Hillersee."** Der erste Ort in Deutschland, der eine Bezeichnung nach dem Namen des Reichskanzlers erhalten wird, ist die Gemeinde Szedrzal im Landkreis Oppeln. Sie wird in Zukunft Hillersee heißen, nachdem aus der Reichskanzlei ein zufriediger Bescheid auf den Namensantrag erfolgt ist.

**680 000 Pilger beim Heiligen Noe.** Der Zustrom der Pilger zum Heiligen Noe nach Trier hält unverändert stark an. Über 680 000 Pilger wurden bisher gezählt. Über 2000 Sterne wurden zur Verhüllung der kostbaren Relique zugelassen. Sie kamen aus ganz Deutschland, aus Berlin, Breslau, Regensburg usw. Besonders ist auch die Beteiligung der Katholiken aus Luxemburg und Lothringen an der Wallfahrt weiterhin außerordentlich rege, und fast jeden Tag treffen Pilgerzüge aus dem benachbarten Auslande in Trier ein.

**Selbstmord eines Universitätsprofessors.** Der Direktor des zahnärztlichen Instituts, Professor Dr. med. dent. Hans Seidel, ordentlicher Professor der Zahnheilkunde an der Marburger Universität, hat sich in seiner Wohnung erschossen. — Der deutsche Richter Walter Dallmann, der nach Frankreich geflüchtet war, hat in einem Pariser Hotel Selbstmord verübt.

**In letzter Minut gerettet.** Die Insassen eines auf dem kleinen Hass gelerten Segelbootes, die man schon für ertrunken gehalten hatte, sind im letzten Augenblick von Fischer gerettet worden. Sie hatten sich als gute Schwimmer längere Zeit über Wasser halten können, waren aber beim Eintragen der Rettung bereits völlig erschöpft.

**20 Verletzte bei Kraftwagenunfall.** 20 Verletzte, von denen sechs in bedenklichem Zustand im Krankenhaus liegen, forderte ein Kraftwagenunfall bei Rothesau. Dort fuhr aus unbekannten Gründen ein Autobus gegen eine Platane. Der Anprall war so stark, dass die Karosserie abbrach und die Insassen hinausgeschleudert wurden.

**Brieftaube als Spion hingerichtet.** In Südblavien wurde eine Brieftaube abgefasst, als sie mit einer am Fuß angebrachten gefüllten Nachrichtenbüste die Grenze überschreiten wollte. Die Brieftaube stand im Dienst einer fremden Militärmacht, also war sie ein Spion. Und also wurde sie auch wie ein menschlicher Spion hingerichtet.

## Turnen, Sport und Spiel

**Fußball D.T. vs. Wilsdruff 1. — Polizeischule Meissen 1.**

2:2 (1:0). Hartliches Sportwetter und eine große Zuschauermenge gaben diesem ersten Treffen nach der Sommerspause einen würdigen Rahmen. Den Meistern Polizeischülern ging ein guter Auf vor, sie waren in allgemeinen auch technisch gut durchgebildet und, was selbstverständlich ist, auch körperlich überlegen. Aber was man bei den Gästen vermochte, war die Geschlossenheit ihrer Aktionen, was bei den früher hier gastierenden Mannschaften der Polizeischüler immer angenehm ins Auge fiel. Von dem diesmaligen Gegner sah man wuchtiges (aber nie unfair!) hartes Spiel leider ohne jedes System. Planlos meist wurde der Ball vorgetrieben, über diese offensichtlichen Schwächen konnten auch verschiedene gute Einzelleistungen nicht hinwegtäuschen! Und die Wilsdruffer? Ja, den muss man ein uneingeschränktes Lob zollen schon ob ihres unermüdlichen Fleisches willen. Das Tempo durchzuhalten, gegen einen vor allem physisch überlegenen Gegner, welchen die Polizeischüler doch als ausgewähltes Menschenmaterial darstellen, war allerhand. Ja, damit noch nicht genug, denn die Einheimischen konnten das Spiel meist überlegen gestalten und nur über großes Pech verhinderte den wohl einwandfreien Sieg. Unter der Leitung von Richter (D.T. Wilsdruff) begann das Spiel und lob den Angriff der Einheimischen gleich in guter Fahrt. Der noch längere Zeit erstmals wieder auf das Feld schreitende Leibger schied aus kurzer Entfernung auf den Mann. Die Polizei kommt gut durch und der Cr.-Wilsdruffer Fuchs schiesst ein Tor, welches aber wegen Abseits nicht gewertet wurde. Auf Fuchs hatten die einheimischen Zuschauer ein besonderes Auge. Trotzdem er einer der besten Stürmer der Gäste war, zeigte es sich doch immer wieder, dass er nur als Verfeindiger kein wirkliches Können ausspielen kann. Berger hält hohen Ball prima. Wilsdruffs Rechtsaußen Schöfe knallt eine Bombe scharf über die Latte. Berger hat schwere Arbeit zu verrichten und löst dieselbe oft glänzend, wofür er besonderen Beifall erhält. Auf der Gegenseite kann Meishens Torwart eine 16-Meter-Bombe von Leibger nur mit Mühe über die Zattchen. Die Ede bringt nichts ein. Endlich eine Minute vor Halbzeit kommt Höschler gut durch dessen Flanke verpolzt der ganze Innensturm und der Linksaufwärts Ekdorf stort zum ersten Treffer. 1:0. Großer Jubel bei Wilsdruffs Anhang. Halbzeit. Nach dem Seitenwechsel vorwiegend Feldspiel. Dem Treffen selbst fehlte das Fassierende, das Feine, es ist kurz gezeigt ein einziges Spiel, dem das Nassige, das Publikum mitreihende Klubkum fehlt. Meishens Torwart hält einmal glücklich. Bombe von Meishens an die Latte. Nachschuss landet an. Wilsdruffs Verteidiger Thomas, von dem das Leder in das Netz rollt 1:1. Wilsdruff ist einwandfrei überlegen, nur der Sturm kann die sich bietenden Gelegenheiten durch mangelhafte Schüsse nicht ausnutzen. Meishens Torwart, der eine sprichwörtliche Bombenroute besitzt, war einmal zu ruhig und musste einen Lanzenschuh von Dittrich durch die Beine lassen. 2:1. Der Ausgleich kam jedoch postwendend. Berger ist nach einer Wiederholung des Tores und Pulsch der Angländerstraße tödlich am Ball vor den Händen weg dem Goerner vor die Füße, der nur in das leere Tor einschießen draht. 2:2. Der Unparteiiche Richter einwandfrei bis auf zwei recht zweifelhafte Entscheidungen innerhalb des 16-Meter-Raumes!! Die nationale Note unseres Sports starkt unterstreitend batte die Vereinsleitung erstmals neben den Stadt- und Sachsenfarben die Holzenteufel-Fahne gehisst.

**D.T. Wilsdruff 2. — D.T. Klippauen-Sachsdorf 1. 3:3 (2:2).** Die Mannschaft des Nachbarvereins Klippauen-Sachsdorf überraschte nach der angenehmen Seite. Den Verhältnissen entsprechend ließ sie die Gastst. bestärkt durch einige gute neue Leute ein ganz entsprechendes Spiel. Hörig bringt Wilsdruff 1:0 in Führung, doch Mittelläufer Busch der Gäste gleicht durch wunderbare 20-Meter-Bombe aus. Derselbe Spieler verwandelte dann einen Handelsmeter zum Führungstor. 1:2. Höschler verhilft Wilsdruff durch eine direkt verwandelte Flanke zum Ausgleich 2:2. Ein drachenvoller Kopfball Hofmanns (Klippenau-Sachsdorf) geht nahe an die Latte, dann ist Wechsel. Die Gäste sind leicht überlegen,

aber trotzdem bringt Höschler die Einheimischen in Front.

3:2. Ranz stellt jedoch den Ausgleich wieder her. 3:3.

**D.T. Wilsdruff Knoben — D.T. Klippauen-Sachsdorf**

Knoben 4:0 (1:0). Wilsdriffs Jungs gestalteten ihr erstes Spiel zu einem einwandfreien Sieg.

Br.

**Die Endspiele der Jubiläumsrund.**

Im Turnbezirk Mittelelbe-Dresden galt es neben wenigen Freundschaftsspielen die Meister aus den Jubiläumsrunden zu ermitteln. Im Handball störte sich der Gaumeister Torgau. Pirna und im Fußball der vorjährige Sieger aus den Maß-Schwarze-Gedächtnisspielen Brodowin den Sieg.

**Handball:**

Torgau. Pirna gegen Christl. Verein Junger Männer 11:7 (6:3).

Jugd. Pirna 1. gegen Turngemeinschaft Rohwein 1. 3:9 (1:6). ATB zu Dresden 1. gegen Schachwitz 1. 9:6 (6:2). ATB zu Dresden 1. gegen Schachwitz 1. 4:0 (4:0).

**Fußball:**

Brodowin 1. — Niedergorod 1. 9:1 (4:1). Das Jubiläumsspiel im Fußball brachte eine große Überraschung. Wenn man auch die Brodowiner als Sieger erwartet hätte, so glaubte doch niemand an einen so einwandfreien Sieg, zumal Niedergorod noch vor der Spielpause ATB zu Dresden sicher schlagen konnte. ATB Steh. 1. — Neu- und Antonstadt 1. 3:2 (1:0). Guts Muths 1. — ATB Dippoldiswalde 1. 3:2 (2:1).

\*

### Heeresmeisterschaften 1933 in Kassel vom 3. bis 6. August

Alle zwei Jahre finden Heeresmeisterschaften in der Leichtathletik statt. In diesem Jahre wurden sie in Kassel, dem Sitz des Gruppenkommandos II, durchgeführt. Sie waren ein durchschlagender Erfolg, da sie nicht nur ein Zeugnis ablegten dafür, mit welcher Sorgfalt im Heere an der sportlichen Errichtung des Soldaten gearbeitet wird, sondern auch durch die Anteilnahme, die sie bei der Kasseler Bevölkerung fanden, bewiesen, dass Volk und Wehrmacht immer mehr eins werden, wie in den Zeiten, da jeder waffenfähige junge deutsche Mann einmal den Rock des Soldaten tragen durfte. Dass dies eins der Hauptziele des in der Wehrmacht betriebenen Sports sein soll, betonte bei der Preisverteilung der Herr Chef der Heeresleitung, General der Inf. Freiherr von Hammerstein, indem er ausführte, dass deswegen im Heere auf den Sport der allerhöchste Wert gelegt würde, weil der Sport eins der besten Mittel wäre, um in engster Füllung zur Bewaffnung zu kommen. Andererseits sollen die Heeresmeisterschaften richtunggebend für den deutschen Sport sein, dessen Endziel die Erziehung der deutschen Jugend zu wehrhaften, von Kampfgeist erfüllten Männern sein muss. Es sollte gezeigt werden, dass die Leichtathletik, die natürlichste aller Sportarten, die Grundlage für den jetzt in Vordergrund aller sportlichen Erziehungsarbeit stehenden Wehrsport ist. Darum bilden auch die rein leichtathletischen Wettkämpfe den Hauptinhalt der Heeresmeisterschaften und der eigentliche Wehrsport wurde nur in 3 Musterwettbewerben gezeigt. Wenn dann endlich bei den leichtathletischen Wettbewerben von Soldaten Leistungen vollbracht werden, die zu den besten in diesem Jahre bisher in Deutschland erzielten gehören, dann ist auch der rein sportliche Erfolg erreicht worden. Es ist sehr erstaunlich, dass bei diesen Heeresmeisterschaften der Wehrkreis 4 (Kreisstaat und Provinz Sachsen) sehr gut abschnitten hat. Vier Meisterschaften und eine außerordentlich große Anzahl anderer Plätze wurden errungen, wodurch bewiesen wurde, dass der Sport im Wehrkreis 4 auf sehr großer Höhe steht und die Kämpfer richtig auf diese Leistungsprobe vorbereitet worden sind.

**Die Ergebnisse.**

**Heeresmeister wurden:**

Olympische Staffel 6. Komp. D.R. 10 Banhen in 3.38,9 Min. mit der Mannschaft Unterfeldwebel Kilcher, Gefreiter (U.A.) Schmidt, Oberschütze Kothe, Oberschütze Hanusa,

100-Meter-Lauf Unteroffizier Genhöch 13. Komp. D.R. 12 Halberstadt in 10,9 Sek.

1500-Meter-Lauf Gef. Würker Pionier-Ball, 4 Magdeburg in 4,01,2 Min.

Handgranatenwurf Feldwebel Herrmann, 3. Komp. D.R. 10 mit 71,72 Meter.

Einen zweiten Platz belegte: 400-Meter-Lauf Leutnant von Michaelis 9. Komp. D.R. 12 Halberstadt in 50,4 Sek.

Einen dritten Platz belegten: 25 Kilometer-Patrouillen-Gepäckmarsch 2. Komp. D.R. 10 Dresden mit 2491 Punkten mit der Mannschaft Unteroffizier Walther, Oberschütze Händel, Oberschütze Hoppe, Oberschütze Powilleit.

Weitsprung: Obergefreiter Seeger 10. Komp. D.R. Magdeburg mit 6,88 Meter.

Hochsprung: Obergefreiter Seeger 10. Komp. D.R. 12 Magdeburg mit 1,73 Meter.

5000-Meter-Lauf: Schütze Günzel, 10. Komp. D.R. 11 Leipzig in 16,16,8 Min.

Hammerwerfen: Gefreiter Hörl 11. Komp. D.R. 11 Leipzig mit 38,41 Meter.

7-Kilometer-Orientierungslauf: 10. Komp. D.R. 10 Dresden in 80,40 Min. mit der Mannschaft Unteroffizier Stein und Oberschütze Böhme.

Einen vierten Platz belegten: 4×400-Meter-Staffel: 11. Komp. D.R. 11 in 3,30,4 Min. mit der Mannschaft Unteroffizier Köbler, Obergefreiter Bengler, Oberschütze Endert, Oberschütze Brendel.

4×100-Meter-Staffel: 6. Komp. D.R. 10 Bautzen in 44,8 Sek. mit der Mannschaft Unterfeldwebel Kilcher, Unteroffizier Pintert, Gef. Moch, Oberschütze Hanusa.

Deilstampf: Unteroffizier Genhöch 13. Komp. D.R. 12 Halberstadt mit 210,65 Punkten (100 Meter 10,9 Sek., Weitsprung 5,69 Meter, Kugelstoßen 11,78 Meter).

800-Meter-Lauf: Schütze Wagner 11. Komp. D.R. 12 Magdeburg 2,05 Min.

Vor: Schwergewicht: Gef. Niemeier 11. Komp. D.R. 11 Leipzig. — Mittelgewicht: Oberschütze Kurth, 9. Komp. D.R. 10 Dresden.

Einen 5. Platz belegten: Fünfkampf: Schütze Aldermann, 8. Komp. D.R. 11 Leipzig mit 2829,12 Punkten (400 Meter 53,3 Sek., Hochsprung 1,50 Meter, Weitsprung 6,30 Meter, Kugelstoßen 10,24 Meter, Speerwurf 41,05 Meter).

Kugelstoßen: Oberschütze Herfurth 7. Komp. D.R. 11 Leipzig mit 13,29 Meter.

Einen 6. Platz belegten: Zehnkampf: Obergefreiter Neuje 13. Komp. D.R. 12 Halberstadt mit 5324 Punkten.

Fünfkampf: Oberschütze Krüger 10. Komp. D.R. 10 Dresden mit 2783,35 Punkten (400 Meter 55,7 Sek., Hochsprung 1,50 Meter, Weitsprung 6,08 Meter, Kugelstoßen 10,22 Meter, Speerwurf 44,70 Meter).

Einen 9. Platz belegten: Zehnkampf: Schütze Bunge, 1. Komp. D.R. 12 Dessau mit 5191,52 Punkten.

### Sächsische Fußball-Ergebnisse.

Ostlachsen. Dresden: Brandenburg gegen SC. Planitz 4:2; Guts Muths gegen SV. 1908 4:2; SVgg. gegen BVB. 1908 2:2.

Pirna SG. gegen Ning-Greifling Dresden 3:10; Kreisberg: Sportif. gegen Trossitzer SC. 1:7; Alte: SV. gegen BVB. Leipzig 0:5; Röderau: SV. gegen Guts Muths Meissen 4:4.

Nordoststadt. Leipzig: SVgg. gegen Magdeburg 5:3; Sportif. gegen SV. 1899 2:4; Fortuna gegen Sportif. Markranstädt 3:2.

Mittelachsen. Chemnitz: Polizei-SV. gegen Hungaria Budapest 2:4; National gegen Sturm 0:2; SVgg. gegen Sportfreunde Garbsen 4:3; Reichsbahn Halle gegen Reichsbahn Dresden 6:1; Limbach: SG. gegen Chemnitzer BC. 1:7; Rohrwein: SG. gegen 1908 Weißensee 4:1; Hartha: SG. gegen Grimmaischau 1906 5:3; Stollberg: Sturm gegen Bader Chemnitz 6:1; Löbeln: SG. gegen Preußen Chemnitz 2:3.

Oberlausitz. Banthen: SVgg. gegen Askania Forst 6:2; Zittau: SG. gegen Sportif 0:2; Großröhrsdorf: SG. gegen 1. FC. Reichenbach 4:1; Reichenbach: Sturm gegen SV. 1911 Löbau 4:5.

Bogland. Blaupan: 1. Vogtl. FC. gegen BVB. 4:1; Concordia gegen Rasensport 6:0; Reichenbach: Teutonia gegen 1. FC. Reichenbach 4:1; Reichenbach: Sturm gegen SV. 1912.

Erzgebirge: Bierfeld: Sturm gegen Saxonie Bernsdorf 3:2; Lauter: Villoria gegen BVB. 3:3; Aue-Zelle: BVB. gegen Waldhaus Lauter 1:7; Glauchau: BVB. gegen Hungaria Budapest 2:5.

Gramm wieder deutscher Tennismeister.

Die neuen deutschen Tennismeister 19

# Blutbad in den Straßen Havannas.

Die kubanische Revolution noch immer nicht völlig beendet.

Zu Kubaschein die Revolution noch immer nicht ihr Ende gefunden zu haben. In kurzen Zeiträumen spielten sich unter blutigen Straßensämpfen in der Hauptstadt Havanna die politischen Ereignisse ab.

Zunächst trat das kubanische Kabinett mit Ausnahme des vom gescheiterten Präsidenten Machado zum Diktator bestellten Kriegsministers Herrera zurück. Gegen Herrera, der unter den schwierigsten Umständen die Regierung übernahm, machten sich jedoch bald stärkste Widerstände oppositioneller Teile der Armee, besonders des kubanischen Fliegerkorps, geltend. Nachdem der neuen Regierung schließlich gekommene Offiziere dem amerikanischen Gefangenentausch vertraglich hatten, dass die Armee mit den amerikanischen Bedingungen einverstanden sei, wenn ein ziviler Politiker mit der Führung der Regierungsgeschäfte beauftragt würde, sah sich Herrera gezwungen, dem

Oppositionsführer Dr. Cespedes

die Regierungsgewalt zu übergeben. Durch einen Salut von 21 Kanonenschüssen wurde später der Bevölkerung bekanntgegeben, dass die Armee die Ernennung von Carlos Manuel Cespedes v. Oriz zum Präsidenten von Kubas anerkannt hat.

Während dieser Vorgänge hatte sich in den Straßen Havannas ein Blutbad abgespielt. Straßensämpfen erforderten zahlreiche Tote und Verwundete. Eine riesige Menschenmenge stürzte das Präsidentenpalais des verhassten Machado und plünderte es unter volliger Zerstörung aller Alten und Dokumente aus. Weiter wurden die Häuser von Anhängern Machados geplündert und zahl-

reiche bekannte politische Gegner erschossen. Besonders wurden die Mitglieder der Geheimpolizeiorganisationen aufsucht und toteschlagen.

Dabei wurde auch der bisherige Polizeipräsident und Chef der Geheimpolizei nebst seinem Sekretär nach erbittertem Feuergefecht ermordet. Der nur kurze Zeit am Ruder gewesene Diktator Herrera konnte mit dem Flugzeug nach den Vereinigten Staaten flüchten. Ebenso floh Machado in einem amerikanischen Flugzeug endgültig aus Havanna ab.

## Raum gewählt — schon beschossen!

Politisches Tempo auf Cuba.

Nachdem Dr. Cespedes, in Gegenwart hoher Militärs und zahlreicher Angestellten den Amtssitz als provvisorischer Präsident Kubas geleistet hatte, wurden aus einem Auto zahlreiche Schüsse auf sein Wohnhaus abgegeben. Die wachsenden Soldaten erwiderten das Feuer und verfolgten das Auto. Die Täter sind aber unerkannt entkommen.

Am Vormittag sind noch zwei Beamte, die der Organisation Porría angehören, erschlagen worden. Bei mehreren Zusammenstößen in Santiago de Cuba wurden sechs Menschen erschlagen; fünfzig andere trugen erhebliche Verletzungen davon. Die wichtigsten Punkte der Stadt wurden darauf von Truppen besetzt.

Machado auf den Bahama-Inseln.

Der frühere Präsident von Cuba, Machado, ist mit einem Wasserflugzeug in Nassau, der Hauptstadt der Bahama-Inseln eingetroffen.

## Aus unserer Heimat.

Wilsdruff, am 14. August 1933.

Wochblatt für den 15. August.

Sonnenaufgang	4 <sup>h</sup>	Wondauhanga	22 <sup>h</sup>
Sonnenuntergang	19 <sup>h</sup>	Wonduntergang	16 <sup>h</sup>

1789: Napoleon in Ajaccio geboren.

### Heimkehr aus den Ferien.

In vielen Teilen Deutschlands beginnt in diesen Tagen der Schulunterricht von neuem: die „Großen Ferien“ sind zu Ende. Und auch die anderen Urlauber und Ferienreisenden, die im Juli fröhlich und wohlgenau hinaufzuhören in die weite Welt, kommen so allmählich braun und ausgeruht wieder nach Hause, und wenn sie sich nur ein kleines bisschen erholt haben, dann sind sie schon zufrieden und freuen sich wieder auf das Zuhause. Freuen sich auf die Stadt und ihre vertrauten Straßen, auf Freunde und Bekannte, die man lange nicht gesehen hatte, auf die eigene Wohnung, von der man doch auf der Reise dies und jenes vermisste, und ein wenig widerstreitend vielleicht, aber trotz alledem auch wieder auf die Arbeit. Wer klug undweise ist, kommt natürlich nicht erst am späten Abend des letzten Urlaubstages heim, weil er dann am nächsten Morgen gleich wieder mit beiden Füßen mitten ins Arbeitsgetriebe springen muss, sondern lässt lieber die Ferienstimmung langsam und allmählich in einem leichten Aufstieg zu Hause austüpfen, wo noch so viel gemächlich zu ordnen und durchzusehen ist. Das wichtigste ist ja, den richtigen Übergang vom süßen Nichtstun zum Alttag und seiner Arbeit zu finden.

Bald wandern wieder Schüler und Schülerinnen, von den kleinen ABC-Schülern bis zum würdevollen Herrn Primaner, mit dem Schulranzen auf dem Rücken oder mit der Mappe unter dem Arm in die während der langen Ferien neu geweihten Schulräume. Und manche von ihnen werben sofort einen verschloenen Blick auf das Schulthermometer, um festzustellen, ob nicht an die leider so rasch verlorenen Ferienwochen sich unmittelbar noch ein paar „Saisonentage“ sich anschließen könnten. Einzelheiten wird ja ohnedies noch nicht viel „gebüffelt“ oder „gecheckt“, da man sich doch zunächst einmal gegenseitig über seine Reiseerlebnisse bericht erstattet muss, und wenn der Herr Lehrer und das Fräulein nur ein bisschen von dieser Zeit sind, erzählen auch sie von ihren Ferienlebenissen. Die mathematische Arbeit und der deutsche Aussatz kommen immer noch früh genug an die Reihe. Einsachen, aber nicht besonders schönen Tages müssen sie allerdings kommen, da der Unterrichtsplan unter Ferienberichten und Feriengeschichten nicht allzu sehr leiden darf. Nach und nach friegt man es wieder mit dem Ernst der Schule zu tun, und der ganze schöne Sommer verbliebt allmählich wie ein Traumbild, genau so, wie die mühsam erlangte Sommerbräune schwundet, um der etwas blässen Stadtfarbe Platz zu machen. Die Reise und ihre Erlebnisse gleiten langsam, aber sicher in das schöne Gebiet der Erinnerung, der Arbeitstag mit seinen Leidern und Freuden beginnt. Aber schließlich gibt es ja noch Herbstferien! Warum nur, bald...

Ein Unwetter ging am Sonnabend nachmittag in der fünften Stunde über unsere Gegend. Der Himmel verfinsterte sich so, dass in den Wohnungen Licht gebraucht werden musste. Gelbe Wölken peitschte der Sturmwind vor sich her und es sah wirklich grauäsig aus, wurde aber glücklicherweise nicht so schlimm. Ein starker Regenguss, einige Blitze und Donnerrollen und, nachdem alles vorüber, eine sehr südländliche Abtäubung der Temperatur. Schwer ist das Unwetter in der Chemnitzer Gegend ausgegetreten, wie an anderer Stelle zu lesen ist.

Gartenbaulicher Lehrgang für Siedler und Kleingärtner. Zur Wirtschaftserziehung wird von der staatlich anerkannten Landesstelle für Kleingartenanlagen, Dresden-A. 1, Boußnir. 3 ein weiterer gartenbaulicher Lehrgang abgehalten, der die Teilnehmer in praktischen Einzelarbeiten bei der Gartenerhaltung unterrichtet soll. Der Lehrgang findet am 29. August und weiterhin am 31. August, sowie am 5., 7. und 12. September zur selben Stunde erstmals in der Zeit von 5—7 Uhr in der Stadtkandidierung Wilsdruff statt. Lehrgangsleiter ist Lehrer Anderz, Wilsdruff. Die Teilnahme ist unentgeltlich. Außer den Stadtkandidatinnen und Erwerbskleingärtner sind die jugendlichen Erwerbslosen und die sonstigen Siedler und Kleingärtner herzlich eingeladen. Besonders erwünscht ist die Teilnahme der Siedlerfrauen.

Freunde von Gladiolen und Begonien werden darauf hingewiesen, dass in dem Schulgarten in Pistorius, der ja vielen unserer Leser nicht mehr unbekannt ist, zur Zeit sowohl die Gladiolen als auch die Begonien in voller Blüte stehen und in ihnen vielerlei herrliche Farben und den gewaltigen Mengen prachtvolle Wirkung erzielen. Herr Lehrer Berthold stellt sich gern zu Führung und Ausklärung den Besuchern zur Verfügung.

Achtung! Landesfinanzamt! Um dem Publikum unnötige Wege zu ersparen, teilt die Devisenbewirtschaftungsstelle beim Landesfinanzamt Dresden, Derientstr. 4, nochmals mit, dass die Geschäftsräume Dienstags und Freitags bis auf weiteres für den Verkehr mit dem Publikum geschlossen sind. Auch fernmündliche Anfragen sind an diesen Tagen auf die dringlichsten Fälle zu beschränken.

Wieder Landhilfe in beschränktem Umfang. Der Präsident des Landesarbeitsamtes Sachsen hat die Genehmigung zur Wiederaufnahme der Landhilfe in beschränktem Umfang erteilt. Im Arbeitsamtsbezirk Freital können noch etwa 30 Landhelferstellen besetzt werden, und zwar können nur noch Unterstützungsempfänger als Landhelfer in Frage kommen. Die bislangen Unterstützungsempfänger bis zu 25 Jahren, die für die Landwirtschaft in Frage kommen, werden aufgefordert, sich umgedeutet beim Arbeitsamt Freital zu melden. Die Beihilfesätze für die Landhelfer werden entsprechend den niedrigeren Winterlöhnen in der Landwirtschaft für die Monate November bis einschließlich März durchschnittlich um etwa 5 RM gesenkt, so dass für einen männlichen Helfer in diesen Monaten höchstens 20 RM, für einen weiblichen Helfer höchstens 15 RM, seitens der Reichsostadt gezahlt werden.

Warnung vor den Baum-Impfsmitteln „Umbad“ und „Alisan“. Das Wirtschaftsministerium veröffentlicht in bezug auf verschiedene Impfmittel für Bäume folgendes: Zur Bekämpfung des Ulmensterbens wird neuerdings von einem gewissen Bader, Köln-Lindenthal, ein Mittel „Umbad“ bei zahlreichen Stadtverwaltungen angepriesen; dabei wird besonders betont, dass die Wirksamkeit des Mittels durch die Patentierung erwiesen sei. Da viele städtische Gartenverwaltungen in dem Bestreben, dem verdeckenden Ulmensterben Einhalt zu tun, geneigt sind, jedes neue Präparat zu erproben, werden sie vor Anwendung dieses Mittels gewarnt und wegen fachkundiger Beratung an die zuständigen Hauptstellen für Pflanzenschutz (Staatliche Hauptstelle für forstlichen Pflanzenschutz in Tharandt und Staatliche Hauptstelle für gärtnerischen Pflanzenschutz in Pillnitz a. d. Elbe) verwiesen. Bader „Umbad“ noch das zum Impfen von Obstbäumen empfohlene „Alisan“ hat sich bisher bei der Prüfung durch fachkundige Stellen bewährt.

Die Zitrone als Hausmittel. Die Zitrone ist eine der nützlichsten Früchte, abgesehen von der hervorragenden Rolle, die sie im Bereich der Küche spielt. In den heißen Sommertagen ist Zitronenwasser das vorzüglichste Durstlöschmittel. In den kalten Tagen reibt man erfrorene Hände und Füße, ehe die Froststellen aufbrechen, rechtzeitig jeden Abend mit Zitronensalz ein oder bindet Zitronenscheiben darauf. In lüsterlicher Zeit wird das Brennen und Jucken nachlassen und bald ganz verschwinden. Ausgesprungen und rote Hände werden durch Einreibungen mit Zitronensaft wenn nicht weiß, so doch glatt und verlieren die Sprödigkeit der Haut. Bei leichtem Fieber tun zwei Zitronenscheiben auf den Schlafen oft Wunder und machen Chinin und ähnlich überflüssig. Als Zahneinigungsmittel genügen wenige Tropfen, ins Mundwasser getan, ohne dass sie den Schmelz der Zähne beeinträchtigen. Zitronenlimonade für Arzte ist bekannt!

Herzogswalde, schweres Autounglück. Sonnabend in der 11. Stunde ereignete sich an der Muldenbrücke ein schwerer Verkehrsunfall. Ein aus der Freiberger Gegend kommender Kraftwagen begegnete auf der Brücke einem schweren Lastkraftwagen mit Anhänger. Hinter diesem fuhr ein Personenwagen von Herzogswalde, der den Lastwagen überholen wollte. Gerade in dem Augenblick zog der mit drei Personen besetzte Freiberger Wagen vorüber. Der Herzogswalder Wagen rammte mit großer Wucht auf den Freiberger Wagen, der bis zum Brückengeländer zurückgedrängt wurde. Infolge des Anpralls wurde ein Insasse des Freiberger Wagens über die Brücke hinab in die Tiefe gestoßen. Der Bergungslüft, ein Monteur aus Hilbersdorf, war sofort tot. Der zweite Mitfahrende erlitt Verletzungen, ohne in die Tiefe zu stürzen. Dem Freiberger Auto voraus fuhr eine Anzahl Radfahrer, die dem Herzogswalder Autoführer die Überzahl genommen hatten.

## Amtliche Verordnungen und Verlaubbarungen.

Das Justizministerium zur Begründung von Gewerbebetrieben durch Jugendliche.

Zum Sachsischen Justizministerialblatt wird veröfentlicht: Das Justizministerium hat bereits in einer früheren Verordnung auf die Schäden hingewiesen, die durch eine verfrühte gewerbliche Selbständigung Jugendlicher sowohl dem Jugendlichen selbst wie auch dem Ansehen des ganzen Berufsstandes zugesetzt werden. Leider ist, wie aus neueren Darlegungen der Gewerbelämmern erschellt, kein Rückgang, sondern vielmehr ein Ansteigen der Gewerbebetriebe Jugendlicher zu verzeichnen. Die Wirtschaftsgerichte werden deshalb jetzt veranlasst, bei ihren Entscheidungen der Unterbindung solcher verfrühter Geschäftsgründungen und Gewerbebetriebe ihre besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden. Vor der Entziehung über die Genehmigung ist zunächst die zuständige Gewerbeammer gutachterlich zu hören, sofern der Gegenstand des Erwerbsgeschäfts zum Geschäftskreise der Gewerbelämmern gehört. Auch das sächsische Wirtschaftsministerium hat unlängst für den Gewerbebetrieb von Minderjährigen die Genehmigung des Wirtschaftsgerichts gefordert.

### Das sächsische Justizministerium zur Reform des juristischen Studiums.

In Sachsen stehen die Arbeiter an einer „Verordnung über die juristischen Prüfungen und die Vorbereitung zum höheren Justiz- und Verwaltungsdienst“ vor dem Abschluss. Ihren Ausgangspunkt nimmt die Verordnung in der Vereinbarung zwischen dem Reich und den Ländern über die juristische Vorbildung vom 20. September 1930. Sie umfasst deshalb außer den Bestimmungen über das Universitätsstudium auch die künftige Regelung des Vorbereitungsdienstes und eine grundlegende Umgestaltung der beiden juristischen Prüfungen. Eine erhebliche Verstärkung der Rechte des juristischen Lehrkörpers ist im Rahmen der geplanten Reformen nicht zu umgehen. Eine Anhebung der Wissenschaft oder Einschränkung der Lehrfreiheit liegt jedoch nicht in diesen Maßnahmen. Die Wissenschaft soll sich nach wie vor frei entfalten, aber auf nationalsozialistischer, nicht mehr liberalistischer Grundlage.

### Lagerzeitung für den Deutschen Arbeitsdienst empfohlen.

Das sächsische Ministerium des Innern gibt bekannt: Den Gemeinden wird empfohlen, einige Stücke der „Lagerzeitung für den Deutschen Arbeitsdienst“ (Halbmonatschrift) in öffentlichen Lesehallen, Krankenhäusern, Straßenbahnen usw. auszulegen bzw. auszuhängen. Der Bezug kann durch die Schriftleitung Sachsen dieser Zeitung, Dresden-A., Kohlschütterstraße 2, erfolgen.

### Keine Übergehung des Einzelhandels.

Wie festgestellt worden ist, bauen sich in letzter Zeit die Fälle, dass Gliederungen der NSDAP ihre Beschlüsse unmittelbar bei Fabrikanten ausgeben. Da hierdurch eine Schädigung des Einzelhandels eintritt und vor allen Dingen auch eine ordentliche Preisstabilisierung unmöglich ist, bat das sächsische Wirtschaftsministerium die Industriekreise ersucht, eine unmittelbare Belieferung in Zukunft abzulehnen und die Anfragen an den in Betrieb kommenden Einzelhandel weiterzuleiten. Diese Maßnahme zugunsten unseres nothleidenden Einzelhandels wird sicherlich, vor allem in Mittelstandskreisen, allseitig begrüßt werden und zur Gesundung mancher durch Direktbelieferung seitens der Fabriken entstandener Mißstände beitragen.

### Anerkennung des nationalsozialistischen Reichsverbandes der deutschen Arbeitgeber.

Das Arbeits- und Wohlfahrtsministerium hat in dem Sachsischen Verwaltungsbollett vom 11. August 1933 bestimmt, dass der nationalsozialistische Reichsverband der deutschen Arbeitgeber, Gau Freistaat Sachsen, gemäß § 81 der Ausführungsverordnung zum sächsischen Wohlfahrtsplangebiet als landeswichtig anerkannt wird.

## Aufruf an die Landarbeiterchaft.

Die Bezirksleitung Sachsen des Deutschen Landarbeiterverbandes veröffentlicht folgenden Aufruf:

### Deutscher Landarbeiter!

Du allein bist der Sachwalter der deutschen Heimaterde, der Hüter der deutschen Weisensäti, denn dir ist der deutsche Boden zur Bearbeitung anvertraut. Unser Staat steht nach innen und außen gefährdet da. Gest gilt es, den schaffenden Volksgenossen in den neuen Staat einzugeleidern und ihm so die Möglichkeit zu geben, an der Abstellung seiner persönlichen Sorgen und Nöte selbst mitzuschaffen und zu wirken. Die Not unserer Landarbeiter, Forstarbeiter, Gärtnern und Gutsbediensteten, wie des Tierzüchterpersonals ist nicht gering. Die Einsiedlerung in das Staatsgefüge erfolgt durch die Zugehörigkeit zum jeweiligen Berufsverband, die ihrerseits in der Deutschen Arbeitsfront zusammengefasst sind. Jeder deutsche Arbeiter muss in Zukunft der Deutschen Arbeitsfront angehören. Der Landarbeiter gehört also in den Deutschen Landarbeiterverband. Unorganisierte landwirtschaftliche Arbeiter wird und darf es nicht mehr geben. Wer seinem Berufsverband nicht beitritt, schließt sich aus der Volksgemeinschaft aus; er ist daher selbst schuld, wenn er noch nicht einmal die in den noch gültigen Tarifverträgen festgesetzten Arbeitsbedingungen und Löhne erhält. Der Deutsche Landarbeiterverband umfasst alle landwirtschaftlichen Berufsverbände. Jeder in der Landwirtschaft als Arbeitnehmer schaffende Volksgenosse hat sich daher sofort bei dem Deutschen Landarbeiterverband als seiner Berufsorganisation anzumelden.

### Neue Sprengstoff- und Waffenfunde.

#### Die unerschöpflichen kommunistischen Vorräte bei Königswalde.

Die Suche nach den von Kommunisten in der Königswalder Gegend verborgenen Waffen und Sprengstoffen ist weiterhin erfolgreich gewesen. Dabei sind drei selbstvergüttige Stielhandgranaten, ein Gewehr, Modell 98, ein Karabiner, Modell 98, eine Granathülse mit einem Durchmesser von 7,5 cm, eine englische Gierbandgranate und französische Gewehrmunition gefunden worden. In Ottendorf-Okrilla haben Nachforschungen zur Aufklärung von einer Pistole 08, einer Selbstladepistole mit Munition sowie eines Gummiträppels geführt.

# Sachsen und Nachbarschaft.

## Unwetter im unteren Erzgebirge.

Chemnitz und das untere Erzgebirge wurden von einem schweren Unwetter heimgesucht, das von wolkenbruchartigem Regen und Hagel begleitet war. Besonders stark wütete das Wetter in der Stollberger Gegend, wo das Wasser Erdgeschosse und Keller überschwemmte. Der orkanartige Sturm entwurzelte Bäume und zog Tächer ab. Die Obst- und Getreideerne ist vollkommen vernichtet. In Olbersdorf i. E. schlug der Blitz in ein Anwesen, in Gersdorf in einen fahrenden Straßenbahnenwagen; Personen wurden zum Glück nicht verletzt.

## Ministerpräsident von Killinger besucht Herrnhut.

Sittau, 14. August. Ministerpräsident von Killinger besuchte am Sonntag aus Anlass seiner Ernennung zum dörflichen Ehrenbürgern die Stadt Herrnhut, wo er von der Standarte 102 sowie Abordnungen der übrigen nationalsozialistischen Verbände und Organisationen feierlich empfangen wurde. Nach einer Krönungszeremonie am Ehrenmal jüngste des Ministerpräsident mit seiner Gattin die Gräber seiner Vorfahren auf dem Herrnhuter Friedhof auf. In einer Begrüßungsfeier im Vorlesheim der NSDAP, das lüstig den Namen Hirsch-Wessel-Haus führen soll, dankte Killinger für die Ernennung zum Ehrenbürgern der Stadt, mit der er sich durch seine Vorhaben ebenso wie mit der Brüdergemeinde auf das Engste verbunden fühlt.

Dresden. Amerikanische Gäste. Hier hielt sich eine Reisegeellschaft von etwa 80 deutsch-amerikanischen Lehrern und Hochschul-Schülern auf. Nach Besichtigung der Schlosswürdigkeiten fand ein Festabend statt, der eine stattliche Zahl Mitglieder des Nationalsozialistischen Lehrerbundes mit den amerikanischen Gästen vereinte. Der Kreisschultheiter Willner entbot den Gästen herzliche Worte der Begrüßung. Im Namen des sächsischen Volksbildungministeriums sprach Oberregierungsrat Sturm, der Führer des Gaues Sachsen im NSB, Göppen, gab ein Bild Deutschlands, worauf in einer freundlich gehaltenen Ansprache Prof. Dr. Purin mit herzlichen Worten dankte.

Dresden. Rheinische Hitlerjugend ist da. Siebzehn Koblenzer Hitlerjungen trafen von Berlin kommend, zum Besuch in Dresden ein. Zu ihrer Deutschlandfahrt beruhnen sie Postwagen, auf denen sie auch ihre Musikinstrumente — Harmonika, Trommeln und Klampfer — mit sich führten.

Dresden. Roher Kraftfahrer. Auf der Südbahnlinie wurde eine Pragerin beim Überstreiten der Fahrbahn von einem stadtväris fahrenden Kraftwagen mit Sozialfahrer geprallt und auf den Fußweg geschleudert. Das Fräulein, das schwerhörig ist, musste schwerverletzt ins Krankenhaus gebracht werden. Der Kraftwaggon fuhr weiter, ohne sich um die Verletzte zu kümmern.

Dippoldiswalde. Beurlaubung. Das Ministerium für Volkssbildung hat den Bezirksoberstaatsrat Pohl in Dippoldiswalde von seinem Amt beurlaubt.

Großseelitz. Sperrung des Schlossgartens. Das am 29. Juli 1933 über Pirna und Umgebung niedergegangene schwere Unwetter hat auch im Schlossgarten in Großseelitz erhebliche Schäden angerichtet. Zur Bekämpfung von Unfallsäulen ist der Schlossgarten für das Publikum verboten bis auf weiteres gesperrt worden.

Augustusburg. Einweihung der Naturbühne. In Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste wurde die neue Naturbühne eröffnet, deren Schirmherrschaft der Reichsstatthalter Mutschmann übernommen hat, und zwar mit Schäfers Schauspiel „Deutschlands Erwachen 1812“ (Der 18. Oktober), dessen Hauptrolle (Oberst Bauer) Bruno Decart vom Dresdner Staatlichen Schauspielhaus übernommen hatte.

Oberhau. Besuch des Wirtschaftsministers Lent. Wirtschaftsminister Lent wohnte im Anschluß an eine Besichtigung einer Reihe von Betrieben der erzgebirgischen Holzindustrie einer großen Kundgebung bei, die aus allen Kreisen des Holzgewerbes stark besucht war, und führte in einer Rede aus, daß die Lage eine Hinterlassenschaft derer sei, die 14 Jahre lang regiert hätten. Das Volk müsse hinter Adolf Hitler und seinem Vierjahresplan stehen. Auf ein Wiederaufleben des Exportes könne man nicht warten; es gelte vielmehr, die Landwirtschaft zu stärken, um dadurch diesen Hauptlunden der deutschen Industrie wieder laufkräftig zu machen. Steuererleichterungen würden eintreten, wenn die Arbeitslosigkeit weiter zurückgehe.

Schneeberg. Vom Ballon gesprungen. Vor einem Ballon der hiesigen Heilanstalt sprang ein in Hohenstein-Ernstthal wohnender Strumpfwirker. Der Tod traf bald ein.

**Tanz- u. Anstands-Lehrkursus**  
für junge Damen und Herren  
beginnt Dienstag, den 15. August,  
abends 1/2 Uhr im Hotel "Weißer Adler" in Wilsdruff.

Honorar sehr mäßig, Teilnahmebeitrag gestaffelt.  
Zertifikate deutsche Tänze  
Wer-Anmeldungen beim Beginn dabei erbetet  
Um zahlreiche Beteiligung bitten hochachtungsvoll  
**Ernst Pöthig und Sohn**, Tanzlehrer.

**Erdbeerpflanzen**, Amerika. Boller, trageende, versch. besterte Louise, vorzüglich

**Gärtnerei O. Nake**, Bismarckstrasse  
Frischer Transport bestes Zucht- und Nutzvieh, Rühe, Kalben,

Kuhkalber  
bis zu 1 1/4 Jahre alt, stehen ab heute preiswert  
zum Verkauf.

**Erich Sparmann**, Bergschlößchen, Herendorf, Scheffelstraße nur Nr. 12

## Gebrauchte Treibriemen

alle Breiten und Längen  
verkauft

**Sanermann**

Dresden 28

Heidelsdorfer Straße 100

**Clemens Häning**

Zonwaren - Spezialgeschäft

Wilsdruff, Bahnhofstr. 14:

Mitglied der Nobaltgruppe

empfohlen

**Steiner. Gurkentöpfle**

mit Wasserverschluß-Dekel

in allen Größen sowie alle

Braun. u. Kunst. Zonwaren

**Seerenschachteln,**

Spannkörbchen,

Pappsteller,

1/4 1/2 1, 2, 5 Liter fassend

**Sohlstäbchen, Lätzchen,**

Wimpel blätzig bei

**Hesse, Dresden-J.**

Scheffelstraße nur Nr. 12

## Wetterbericht.

Vorbericht der Sächsischen Landeswetterwarte für den 14. August: zunehmende Bewölkung und Erwärmung. Vereinzelt Gewitterregen. Nach Süden drehende Winde.

## Vereinskalender.

"Sängertrakt". Mittwoch 8 Uhr "Weiber Adler".

## Der Tod auf der Straße.

### Achtung, Geschirrführer!

Jede Fuhrwerke muß sich in verkehrssicherem Zustande befinden und während der Dunkelheit und bei starkem Nebel ordnungsgemäß beleuchtet sein.

Hochsiedende Fuhrwerke und solche Fuhrwerke, deren Ladung mehr als einen Meter nach hinten übersteht, haben während der Dunkelheit und bei starkem Nebel am hinteren Ende eine zweite hellbrennende Laterne zu führen. Bei Tage muß das herausragende Ende besonders helllich gemacht sein (rote Lampen, Strohwischa usw.).

Auf den Landstraßen ist grundsätzlich die rechte Straßenseite einzuhalten, um anderen Wegebauern das Überholen zu erleichtern.

Beim Stehenlassen bespannter Fuhrwerke sind Zugtiere vorschriftsmäßig auszustriegen, das heißt bei jedem Zugtier an der Stange ist der innere Strang, bei Einspannern mit Gabel der eine Strang auszupassen. Der Wagen ist gehörig anzuschleifen und die Zügel kurz zu hängen.

Wellige Zugtiere sind mit einem Maultor zu versehen.

Im Fahren ist das Aussitzen auf der Deichsel verboten.

### Haltet Verlehrdisziplin!

## Ladungen in Sachsen

### Tagung der Strumpfindustriellen.

Der stellvertretende Präsident der Chemnitzer Industrie- und Handelskammer und Vertretermann für die Bildung der Fachgruppe "Strumpfindustrie", Aribert Bahner (Richtenberg-L.), hatte eine Tagung der Strumpfindustriellen nach Chemnitz einberufen, die sehr stark besucht war. Er stellte in einer Ansprache fest, daß die Auswirkung in der Strumpfindustrie Formen angenommen haben, die schon in kurzer Zeit zu einer Katastrophe führen müssten. Dieser Entwicklung Einhalt zu gebieten, ist Pflicht der Nationalsozialisten. In erster Linie werden Maßnahmen ergreifen werden, wodurch die Preisschlenderei unterbunden werden wird. Ferner soll dafür gesorgt werden, daß in den Betrieben wie in der Lohnarbeit wieder eine gerechte Bezahlung gewährleistet wird. Hierzu beschäftigte sich der Gaufwirtschaftsreferent Pg. Endler, M.d.A., in längeren Ausführungen mit dem ständischen Aufbau. Auch die Textilindustrie wird sich zu einer Fachgruppe zusammenziehen. Sonderschaften für Spinner, Weben und Weber werden innerhalb dieser Fachgruppe Neukonventionen eingehen, die jeder Eigenart in der Textilindustrie Rechnung tragen werden.

**Zurnen, Sport und Spiel.**  
**Hohnstein-Bergrennen 1933.**

Am Sonntag, 10. September, findet das diesjährige Hohnstein-Bergrennen statt, das bereits seit dem Jahre 1923 durchgeführt wird. Man ist gewöhnt, daß auf diesem Rennen ein erstaunlicher Motorsport geboten wird und stets eine große Zahl hervorragender Wagen- und Motorradfahrer von internationalem Rang sich hier ein Stelldeicheln gibt. Freilich hat sich seit dem vorjährigen Hohnstein-Bergrennen glücklicherweise vieles geändert. Nicht nur in der Politik, sondern auch auf allen Gebieten des Sports hat der Nationalsozialismus mit vollstem Recht die Führung in seine mächtvolle Hand genommen.

Es ist daher nur selbstverständlich, daß in diesem Jahre das Hohnstein-Bergrennen von der Landesführung Sachsen des Nationalsozialistischen Kraftfahrtkorps in Gemeinschaft mit dem bisherigen Veranstalter, dem Auto-Sport-Club 1904 Dresden (A.S.C.), dessen sämtliche Mitglieder dem NSKK angehören, veranstaltet wird. Die Bezirksführung Dresden-A. des NSKK ist mit der Durchführung des Hohnstein-Bergrennens 1933 beauftragt worden und wird auch sämtliche Posten in der Rennleitung sowohl als auch in der Streckenorganisation usw. ausschließlich eigenen Mitgliedern besetzen.

In welch hervorragender Weise aber das NSKK, große motorsportliche Veranstaltungen aufzuführen vermag, hat es erst jüngst anlässlich der 2000-Kilometer-Rally bewiesen. Es ist somit von vornherein die Gewähr dafür geboten, daß das Hohnstein-Bergrennen in diesem Jahr einen besonders glänzenden Verlauf nehmen wird, zumal die Leitung in den bewährten Händen solcher Funktionäre liegt, die auch in den letzten Jahren die mehrgeschossigen Stellen hierbei inne hatten.

**Vier Jahrzehnte**  
Im Sinne des Goethewortes:  
**Ältestes bewahrt mit Treue**  
**Freundlich aufgefaßt das Neue**

Mode Schneldern Handarbeit Hauswirtschaft Unterhaltung

**Beyers Deutsche Modenzeitung**

Überall 14-tägig für 45 Pf.

Schnittmusterbogen für sämtliche Modelle

**Beyer — der Verlag für die Frau**

Leipzig — Weststr. 72

## Börse, Handel, Wirtschaft.

Börsenbericht. Die Berliner Börse hatte wieder, wie üblich, ihre Räume für jeden Verlehr geöffnet. Auch innerhalb der Börsenbüros ruhte jeder Essensverkehr. Tagesgeld stand mit 4 1/2 Prozent, vereinzelt auch mit 4 1/4 Prozent zur Verfügung.

Getreidefreiverkehr. Die Verkäufe am Berliner Getreidemarkt sind für Weizen und Roggen erheblich zurückgegangen. Andererseits befand der Bedarf, der sich tagelang fast ganz zurückgehalten hatte, sowohl im Lieferungsmarkt als auch für promptes Brotaufkommen mehr Interesse. Die Kurste waren durchweg als Gelbnotierungen gehandelt. Besonders reizvoller Preis sind nach den Einlaßpreisen zu erzielen. Die unveränderten Mahnahmen der Reichsstelle zur Stützung der Preise haben ihren Eindruck nicht verschleichen können. Getreidepreise haben ruhig Märkte.

Amstädtsche Börsenberichte vom 12. August.

Die Essensbörse in Dresden und Leipzig fallen Sonnabends aus.

Dresdner Produktenbörsen. Weizen inf. 75 kg. 172—176, Roggen 71 bis 72 kg. 147—151, Sommergerste inf. Brauware 172—182, Industrie- und Gutware 155—160, Wintergerste 60 kg. 133—140, Hafer 140—146, Mais 2a Platz 185—190, Graupen 220—225, Getreide inf. Vittoria alte 250—280. Geschäftsgang: Getreide fest, übriges ruhig.

Meißner Getreide- und Landesproduktionspreise am 12. August 1933.

Weizen bisher 50 Kilo 50. Roggen neu 50 Kilo 7.30; Sommergerste 8.40—8.65; Wintergerste neu 7.40—7.70; Hafer 6.40—6.80; Raps trocken 7.20; Mais verzollt 10.30; Maisstroh 11.35; Getreideschnitz 4.80; Weizenheu neu 1.60—2.50; Weizen und Roggenstroh 0.80; Preistroh 0.90; Käferauszug aus Auslandserzeugnissen 18.50; Weizenmehl 60prozentiges 16.50; Roggenmehl 60prozentiges 15.50; Roggenmehl 60prozentiges 12; Roggenkleie 4.80—5.10; Weizenkleie 4.80—5.10; Speckfettflossen neue 2.30; Kartoffelflossen 8.25; Landauer Marktpr. 1 Stück 0.08—0.09; Landbutter 1/2 Pfund 0.70—0.73; Landbutter rot, Händlerpreis 0.62—0.66; Landpreis mit 5 Prozent Rabatt 0.75—0.78. Feinste Ware über Notiz.

## Dresdner Schlachtwiehmarkt vom 14. August

Auftrieb	Wertklassen	Preise f. 1 Stk. in Goldmark f. Lebendamt
122	A. Ochsen. a) Vollfleisch, ausgemästete höchste Schlagsortes 1. junge 2. ältere b) sonstige vollfleischige, 1. junge 2. ältere c) Fleischige	35—37 (66) 30—34 (62) 26—29 (56) 22—24 (52)
382	B. Bullen. a) längere vollfleischige ausgemästete höchste Schlagsortes b) sonstige vollfleischige oder ausgemästete c) Fleischige d) geringe gewachsene	30—38 (55) 26—29 (50) 28—25 (47)
488	C. Kühe. a) längere vollfleischige höchste Schlagsortes b) sonstige vollfleischige oder ausgemästete c) Fleischige d) geringe gewachsene	27—30 (52) 24—26 (48) 18—22 (43) 12—17 (39)
61	D. Rinder (Kalbinnen). a) vollfleischige ausgemästete höchste Schlagsortes b) sonstige Rinder	32—35 (61) 28—31 (59)
22	E. Fleesser. Mögig gewachsene Jungvieh	
767	II. Rinder. a) Doppellender b. Mast b) beste Mast- und Sangfälber c) mittlere Mast- und Sangfälber d) geringe Rinder e) geringe Kalber	38—43 (66) 38—46 (58) 38—46 (57) 30—32 (55) 30—32 (55)
1162	III. Schafe. a) Beste Mastfämmer und längere Masthammel, 1. Weidenmast 2. Stallmast b) mittl. Mastfämmer, ältere Masthammel und ausgewachsene Schafe c) Fleischiges Schafvieh d) geringe Schafe und Lämmer	33—35 (74) 36—40 (76) 30—32 (67) 25—29 (67) 18—22 (58)
2827	IV. Schweine. a) Fleischsweine über 300 b) vollfleischige Schweine von 240—300 c) vollfleischige Schweine von 200—240 d) vollfleischige Schweine von 160—200 e) Fleischige Schweine von 120—160 f) Fleischige Sauen unter 120 Pfund	42—48 (58) 42 (54) 40—41 (54) 39—40 (55) 37—38 (54) 37—39 (51)